

MAGYAROK AMERIKÁBAN.

LITTLE HUNGARY JUBILEUMA. Little Hungary [Kis Magyarország] a neve annak a mulatóhelynek, ahol tudvaleg negy év előtt rendezett a new yorki magyar republikánus klub Roosevelt Tivadar elnök tiszteletére egy disztrakomát. Ennek a vendéglőnek tulajdonosa, Schwartz Miksa honfőtársunk tegnap este ünnepelte üzlete fennállásának huszadik évfordulóját. És „Kis Magyarország” ünnepére anynyian sereglettek Kis Magyarországra, hogy a fágas termék nem voltak képesek befogadni az ünneplő közönséget. Láttuk ott az amerikai politikai és társadalmi élet előkelőseit, láttuk a new yorki magyarok vezérébbercét, akiknek mindgyike örült annak a mesés sikernek, amelyet Schwartz Miksa eredménytelen munkával kérészkolt a sorstól.

Schwartz Miksa mint szegény fiu került Felső-Magyarországból Amerikába. Megtanulta a szivaresinálást s abból élt egy, ahogy. Több mint husz évvel ezelőtt nem élt ugyan New Yorkban százezer magyar, de voltunk mégis annyian, hogy éreztük egy gyűléstermeknek, egy magyar kávéháznak hiányát. Ez indította Schwartz Miksát arra, hogy felépítse az East Houston és Stanton street sarkán, ott volt akkor a tulajdonképpeni magyar negyed, Liberty Hall-t, amely csakhamar a magyarok egyetlen gyűléshelyé vált. Schwartz Miksa és kedves neje megtették mindent, hogy a közönség jól érezze magát helyiségükben, amelynek híre később annyira terjedt, hogy amerikaiak is meglátogatták és különösen pénteki és szombati esteiken a magánfogatok hosszu sora állott a magyar vendéglő előtt, ahol magyar cigányzene és magyar bor mellett valóságos bohémélet fejlődött ki. Ez indította Schwartz urat arra, hogy üzletét kibővítsse és az ekképp keletkezett új terméket „Little Hungary”-nak keresztelte, ahol, mint említettük, az elnöki disztrakomát tartotta meg a new yorki magyar republikánus klub.

Schwartz azonban nemcsak üzletének felvirágztatásával törődött, törődött sorsülődött honfőtársával is; különösen működésének első évtizedében az ő helyisége Mekkája volt az idevetődött magyaroknak, akik tőle kértek

tanácsot, utbaigazitást, segítséget. És Schwartz Miksa segített tele marokkal, sokkal nagyobb mértékben, semmint körülményei megengedték volna. Sok csalódás érte őt is. Visszaváltak jóságával, de ez nem kedvetlenítette el a derék embert, aki büszkén mondhatja el, hogy csakis önmagának, munkájának, becsületességének köszöni vagyonát és azt a tiszteletet, amelyben különösen a mérvadó amerikai körök részesítik őt. A jubiláris ünepegen sok előkelő politikus és üzletember ékes nyelven adott kifejezést annak a tiszteleletnek.

Lapunk szerkesztője — igaz sajnálatára — nem tehetett eleget Schwartz honfőtársunk meghívásának, nem vehett részt a szép ünnepen. De ő, mint régi amerikai, ugyancsak ismeri a szellemet, amely a jubilánst minden cselekvésében vezette és örömmel csatlakozik azokhoz, akik szerencsét kívánnak a derék honfőtársnak, a kitünő embernek.

THURYÉK GYÁSZJA. Thury Ilonát, aki művészetével annyi élvezetes órárt szerzett, és férjét, Thury Jánost, aki művészetével annyi örvendéscsokot adtunk, hogy az itt uralkodó általános nyomor daczára mégis mennyien kerülnek ide hazulról minden héten. A lefolyt héten megint EZERÖTSZÁZKI-LENCZVENHÉT embert hoztak ide Magyarországból a hajók, köztük 353 fajmagyart, 610 tót, 243 svábot, 293 horvátot és 98 román.

NEW YORKI MAGYAR SZÍNHÁZ. A szerencse fia, Drégely Gábor

négyfelvonásos komédiája került színpadra múlt vasárnap a Webster Hallban gyér közönség előtt. Meglehet, hogy ez okozta a színészek lehangoltágát, mert bizony meglátszott az előadáson, hogy hiányzott belőle a lélek. Dicseretet talán az egyetlen Csongrádi érdemel, aki a „dzsentrí”-t jölöső természetességgel játszotta. A főszerepet Horváth Lajos adta, aki igyekezett ugyan szerepében némi lelket önteni, de a szerencsvadász természetét nem bírta eltalálni. Nagy-laki Szontághjában itt-ottfelesillamott ugyan egy kis tehetség, de csakhamar el is mosódott ismét. Elvezetés volt a betét, amelyet Almássy Irma énekelt és a tánc, melyet Karacs Ilonka és Pop-rádi Terka nagy bájjal lejerttek.

Jövő vasárnap Flórika szerelme került színpadra múlt vasárnap a Webster Hallban gyér közönség előtt. Meglehet, hogy ez okozta a színészek lehangoltágát, mert bizony meglátszott az előadáson, hogy hiányzott belőle a lélek. Dicseretet talán az egyetlen Csongrádi érdemel, aki a „dzsentrí”-t jölöső természetességgel játszotta. A főszerepet Horváth Lajos adta, aki igyekezett ugyan szerepében némi lelket önteni, de a szerencsvadász természetét nem bírta eltalálni. Nagy-laki Szontághjában itt-ottfelesillamott ugyan egy kis tehetség, de csakhamar el is mosódott ismét. Elvezetés volt a betét, amelyet Almássy Irma énekelt és a tánc, melyet Karacs Ilonka és Pop-rádi Terka nagy bájjal lejerttek.

Jövő vasárnap Flórika szerelme került színpadra múlt vasárnap a Webster Hallban gyér közönség előtt. Meglehet, hogy ez okozta a színészek lehangoltágát, mert bizony meglátszott az előadáson, hogy hiányzott belőle a lélek. Dicseretet talán az egyetlen Csongrádi érdemel, aki a „dzsentrí”-t jölöső természetességgel játszotta. A főszerepet Horváth Lajos adta, aki igyekezett ugyan szerepében némi lelket önteni, de a szerencsvadász természetét nem bírta eltalálni. Nagy-laki Szontághjában itt-ottfelesillamott ugyan egy kis tehetség, de csakhamar el is mosódott ismét. Elvezetés volt a betét, amelyet Almássy Irma énekelt és a tánc, melyet Karacs Ilonka és Pop-rádi Terka nagy bájjal lejerttek.

Jövő vasárnap Flórika szerelme került színpadra múlt vasárnap a Webster Hallban gyér közönség előtt. Meglehet, hogy ez okozta a színészek lehangoltágát, mert bizony meglátszott az előadáson, hogy hiányzott belőle a lélek. Dicseretet talán az egyetlen Csongrádi érdemel, aki a „dzsentrí”-t jölöső természetességgel játszotta. A főszerepet Horváth Lajos adta, aki igyekezett ugyan szerepében némi lelket önteni, de a szerencsvadász természetét nem bírta eltalálni. Nagy-laki Szontághjában itt-ottfelesillamott ugyan egy kis tehetség, de csakhamar el is mosódott ismét. Elvezetés volt a betét, amelyet Almássy Irma énekelt és a tánc, melyet Karacs Ilonka és Pop-rádi Terka nagy bájjal lejerttek.

Alapítottatt az 1889-ik évben. Egyesült erővel.

JACOB KLEIN

MAGYAR BANKHÁZ, HAJÓJEGY- ÉS KÖZJEGYZŐI IRODA.

A PENNSYLVANIA VASÚTTÁRSULAT EGYEBÜLI MAGYAR FŐÜGYNÖKSÉGE

1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA. 287 SIXTH AVENUE, HOMESTEAD, PA.

DUQUESNE, PA.

KULDUNK PENZT az 6-hazába gyorsan és biztosan; a legrövidebb időn belül kézbestjük a pénz kiutalását igazoló eredeti postal feladó-vevény.

VESZÜNK ÉS ELADUNK külföldi pénzeket. Pennsylvánia állam bankházainak nagy részét mi látjuk el haza pénzzel. Pénzeiket elfoaszduk megörvzá véggett és fizetünk kamatot; kívánságára elhelyezük bármely hazai bankban, vagy a Magyar Királyi Postatakarékpénztárban és beszerezük az eredeti betétkönyvecskét.

ELADUNK HAJÓJEGYEKET bármely hajóra a hajóársulatok eredeti árán és nagy kiterjedésű összekötésünknel fogva utasaink mindenütt a kellő vélelemben részesülnek.

JOGI KATONAI, TELEKKÖNYVI ÉS HAZAI PERES ÜGYEKBEN szakértelemmel, gyorsan és pontosan járunk el.

Irjon árjegyzékért e címre:

JACOB KLEIN

1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA.

110 román. *Delawareba* 4 magyar és 13 horvát utazott. *Illinois* államba ment 29 magyar, 65 tót, 3 sváb, 48 horvát, 19 román. *Indianába* utazott 54 magyar, 72 tót, 36 sváb, 39 horvát és 31 román. *Wisconsinba* ment 22 magyar, 51 tót, 38 sváb és 24 horvát, *Californiába* 11 horvát utazott.

SERLYÉK CSALÁDI ÖRÖME. Serly Lajos zeneszerző honfőtársunkat, akinek egyik operettjét legközelebb egy new yorki nagy angol színházban fogják előadni, nagy öröm érte. Kedves neje egy fügyermekkel ajándékozta meg őt. A művész-család ez újabb saפורdásához öszintén gratulálunk Serlyéknek.

CSIZMÁR ISTVÁN A MENHELY DOLGÁBAN. *Csizmár István* south bellehemi honfőtársunktól a következő levelet vettük: *Tisztelt Szerkesztő Ur!* A *Bevándorló* 11. számú lapjában a szerkesztő ur vezércikkét irt, amelyben azt mondja, hogy jó volna, ha az amerikai magyarok az árvák és gyógyíthatatlan betegek számára magyar menhelyet létesítenének. Az eszme helyes, végrehajtása nagyon szükséges. De szükséges volna az is, hogy minden nagyobb városban állítassék fel egy magyar jogvédő iroda, hogy a bajba keveredett, vagy szerencsétlenül járt ma-

gyar ember érdekét megvédje. Napról-napra a gyárakban és bányákban baja esik egy-egy magyarnak, aki, mivel beszélni sem tud, nem kap semminemű kártérítést. A jogvédő-egyesület igazgatóját vagy ügyvédjét nem lehetne könnyű szzerrel elutasítani. Itt South Bethlehemben alig van nap, hogy 3—4 ember el nem veszítene kezét vagy lábát. Februárius elején *Simon József* honfőtársunkat ölte meg a vas és csatlájdja mehet koldulni, mert nincsen senki, aki érdekükben szorítaná a kom-pániát. Azért mindenekelőtt jogvédő-egyesületeket kérünk. Tisztelettel *Csizmár István*.

A „DRÓTOSTÓT” AMERIKÁBAN. Szombaton mutatta be a new yorki Orfeum *Lehar Ferenc* honfőtársunknak „A drótostót” című gyönyörű zenéjű operettjét. Az előadás, bár német nyelven folyt, kitünően sikerült. Zsuzsikát *Thury Ilona* adta azzal a bájjal,

RIZSÁK JÁNOST ismeri az amerikai magyarság a LEGMEGBIZHATÓBB ÉS LEGPONTOSABB pénzküldők és hajójegyárúsítók egyikének. Píkirodák: *Whartonban, Alphon, Franklin Furnace és South Bethlehem.* Főüzlet: 127 SECOND STREET, PASSAIC, N. J. Kérjen árjegyzékét.

TÁRCSA.

ELVBÖL.

Írta: *Zöldi Márton.*

Ince Gábor a józú svihák fejlett típusát képviselte. Mint hivatásos matematikus — mérnöknek készült — a kétszerkettőt úgy értelmezte, hogy célirányosabb két embertől apró kölesönt felvenni, mint egytől nagyot, minthogy az utóbbinak a sikere a valószínűségi számítás szerint kockázatosabb.

De bár végtelenül léha, könnyelmű életet élt, valami egészséges érzék, öröklött okosság megóvta attól, hogy tisztességtelen cselekedetet kövessen el. Még a kaszinóilag értelmezett becsületre is tudott ügyelni.

A sürrün ismétlődő tivornyákban a leghüségesebb partnere Schammel Félix könnyelvölt. Ez a házira hajló, rövidnyaku, szeszűdött könyvelő a legkönyösebb alakulatok egyikét mutatta. Éjszakázott, lumpolt, kártyázott, csak leder nőnek udvarolt és amellet fukar volt szinte patológiai értelemben.

Folyton-folyvást potyázott. Tömött szívtartórézával a zsebében nem ártalt hajnalig szivarokat kémi a mulató kompánia tagjaitól. Következtesen pénzbetegségről panaszkodott, nehogy pénzt kérjenek tőle. Sőt ha megtudták, hogy valamelyik könnyelmű cimborára pénzhez jutott, sohasem mulasztotta el néhány forintig megpumpolni.

Ezzel szemben eltört minden tréfát, durvaságot, sértést. Ha „vén smuczán”-nak szólították, arra épp úgy reagált, mintha nevének emlegették.

És emellet kedvelték, szerették. Azt hiszem, már az ellentét miatt is, mely közte és mulatóársai között mutatkozott.

Egy nagyobb vasgyárban volt alkalmazva és az éjjeli lumphráter pedáns, kötelességtudó hivatalnok hírében állott. Az is volt.

Ami Ince Gábort illeti, az hirtelen szakított a dinom-dánommal. A mulató, züllő fiatalember megszeretett egy fiatal leányt, ki szegény volt s hirtelen árvaságra jutott. Ince Gábor felbuz-

dult energiával látott neki az elhanyagolt trigonometriának, mérnöki oklevelet szerzett, aztán állást egy vasútépítőtársaságnál és megnősült.

Az utolsó két esztendőben más változás is állott be magánkörülményeiben. Váratlanul gazdag ember lett. Meghalt egy őrnagy nagybátyja, ki szenvedélyes gyűjtő volt. Egész halom műkines maradt utána. Festmények, szobrok, szőnyegek és mindenféle művészeti és ipari remek. Ince Gábort egy bécsi műkereskedő maga kereste fel a szlaron határon és kétszázötvenezer koronát kínált neki az őrnagy hagyatékának egy részéért.

A fiatal mérnök felutazott Bécsbe és meglátogatta az alkut, miután a műkereskedő hamarosan meglátogatta az ajánlatot ötvenezer koronával.

A vételárral a zsebében érkezett Ince Gábor Budapestre, s első dolga volt meglátogatni régi cimboráit a törzskávéházban. Alig kettő-hármát talált, a többi elszédett. Tudakozódott Schammel Félix után. A főpinczer adott felvilágosítást:

— Nincs semmi baja. Hízik. Épp az ímént ment el. Egy szaszt váltott nálam, s mint rendszeren, két krajczár borralvalót adott.

— Hol találhatnám? — kérdezte Inceze.

— Ilyenkor a lakásán van, valami privát munkát végez.

Ince Gábort, mikor a lépesökön felhaladt, egy pajkos gondolat kerülgette. Meg kell tréfálni ezt a fiatal embert. Egy-kettőre kész volt a terv. Lihevge lépett a szobába.

— Szervusz, Félix! Nos, mit tátoal a szádat? Én vagyok.

— Isten hozott! Igazán váratlan vendég!

— Jó, jó, Félix, figyelmeztetek az arab közmondásra: távoztával dicserd a vendéget.

— Hát miért?
— Szó, ami szó, Félix, azért, hogy tőled kérjek szívszéget.

— Tőlem?
— Igen, tőled, a barátomtól. Ne ess kétségbe, nem nagy összegről van szó.

— Összege — ismételte Schammel fanyar, bizalmatlan arcczal.
— Számszerűen szólva, tíz forintra van égető szükségem.

Schammel zavart arcot igyekezett vágni.

— Kedves Gabikám, igazán sajnálalak, de a legrosszabbkor jöttél, ebben a pillanatban...

Inceze a szavába vágott:
— Hagyjuk ezt, neked legalább száz forint van a zsebedben.

— Nekem? — kiáltotta Schammel olyan felháborodással, mint akinek a legdurvább sértést vágják a szeme közé.

— Igen, neked, az ímént váltottál.
— Én?
— Igen, te, Miska, a főpinczer mondta.

— Miska a legnagyobb gazember!
— Elfőlt nem disputálok, de kétség-telenül igazat mondtam. Különben is nincs olyan gazember, ki elvétve nem mond igazat. Ennélfogva...

Schammel mogorván nézett maga elé.

— Jő, — mondotta — tegyük fel... Mi következik abból? Semmi... Minden krajczárnak megvan a maga helye, a maga rendeltetése... Az élet úgy megdrágult... egyik nagybátyám két év óta beteg...

— De hiszen az háziur!
— Igen, de az ingatlan megvan terhelve... Szóval, bármennyire sajnálalom, ebben a pillanatban egy krajczárt sem nélkülözhetek.

Inceze leült és cigarettárára gyűjtött. Vastag, egyiptomi cigarettára.

— Megkínálnálak, fiam, de éppen most nyitottam ki az utolsó dobozt. Térjünk csak vissza a tíz forintra, mely tulajdonképpen csak öt forint.

110 román. *Delawareba* 4 magyar és 13 horvát utazott. *Illinois* államba ment 29 magyar, 65 tót, 3 sváb, 48 horvát, 19 román. *Indianába* utazott 54 magyar, 72 tót, 36 sváb, 39 horvát és 31 román. *Wisconsinba* ment 22 magyar, 51 tót, 38 sváb és 24 horvát, *Californiába* 11 horvát utazott.

SERLYÉK CSALÁDI ÖRÖME. Serly Lajos zeneszerző honfőtársunkat, akinek egyik operettjét legközelebb egy new yorki nagy angol színházban fogják előadni, nagy öröm érte. Kedves neje egy fügyermekkel ajándékozta meg őt. A művész-család ez újabb saפורdásához öszintén gratulálunk Serlyéknek.

CSIZMÁR ISTVÁN A MENHELY DOLGÁBAN. *Csizmár István* south bellehemi honfőtársunktól a következő levelet vettük: *Tisztelt Szerkesztő Ur!* A *Bevándorló* 11. számú lapjában a szerkesztő ur vezércikkét irt, amelyben azt mondja, hogy jó volna, ha az amerikai magyarok az árvák és gyógyíthatatlan betegek számára magyar menhelyet létesítenének. Az eszme helyes, végrehajtása nagyon szükséges. De szükséges volna az is, hogy minden nagyobb városban állítassék fel egy magyar jogvédő iroda, hogy a bajba keveredett, vagy szerencsétlenül járt ma-

gyar ember érdekét megvédje. Napról-napra a gyárakban és bányákban baja esik egy-egy magyarnak, aki, mivel beszélni sem tud, nem kap semminemű kártérítést. A jogvédő-egyesület igazgatóját vagy ügyvédjét nem lehetne könnyű szzerrel elutasítani. Itt South Bethlehemben alig van nap, hogy 3—4 ember el nem veszítene kezét vagy lábát. Februárius elején *Simon József* honfőtársunkat ölte meg a vas és csatlájdja mehet koldulni, mert nincsen senki, aki érdekükben szorítaná a kom-pániát. Azért mindenekelőtt jogvédő-egyesületeket kérünk. Tisztelettel *Csizmár István*.

A „DRÓTOSTÓT” AMERIKÁBAN. Szombaton mutatta be a new yorki Orfeum *Lehar Ferenc* honfőtársunknak „A drótostót” című gyönyörű zenéjű operettjét. Az előadás, bár német nyelven folyt, kitünően sikerült. Zsuzsikát *Thury Ilona* adta azzal a bájjal,

RIZSÁK JÁNOST ismeri az amerikai magyarság a LEGMEGBIZHATÓBB ÉS LEGPONTOSABB pénzküldők és hajójegyárúsítók egyikének. Píkirodák: *Whartonban, Alphon, Franklin Furnace és South Bethlehem.* Főüzlet: 127 SECOND STREET, PASSAIC, N. J. Kérjen árjegyzékét.

— Arra nem emlékszem — mondta Schammel daczosan.
— Majd emlékedbe hozom. Mikor az utolsó halmazást megütöttem, te vetted fel a pénzt. Első dolgod volt megpumpolni öt forint erejéig. A villamos megállóhelyen adtam oda.
— Abszolte nem emlékszem, de miután nincs jogom szavadban kételkedni, megadom az öt forintot.
Benyult a tárczáért és óvatosan kiszédett egy ötöt.

Inceze átvette és az ujjai között ro-pogtatta.

— Nem ér semmit, — mondotta — nekem kerek tíz forintra van szükségem. Érted? Tíz forintra!

— Nincs! Nem adok! — kiáltotta Schammel dühösen.

— Az lehetetlen. Te nem tagadhatod meg tőlem ezt a csekélységet.
— Miért ne? És miért csekélység! Öt forint az nem csekélység.
— Megengedem, hogy abszolte nem csekélység, de relative az. Ha összeméred ezt az összeget a barátság szent, el-érülhetetlen kötelességeivel.

— Én nem mérek semmit, én egyszerűen nem adok! — ordította Schammel.

— Ne fűzelj, kérlek, ne profanáld a legnemesebb emberi érzést, a barátságot. Gondold csak meg higgadtan, milyen siralmasan alakulna az emberi társasélet, ha a baráti érzés szterilizálna. Én azt hiszem, hogy még a farkasok társadalmában is helyet követel magának a baráti szívség. Enélkül a farkasok nem tudnának harmonikusán együtt élni.

— Mit bánom én a farkasokat, fadják fel egymást!
— Ne kegyetlenkedj, Félix, ne fojtsd el szíved nemesebb indulatait. Mind-össze nyomorult öt forintról van szó. És ezzel az öt forintról szembem ott talá-lólad a barátságot összes tradícióival, hősi önfeláldozásával, meleg elérzése-nyülésével... És ott találsz engem is, akinek égető szüksége van arra az öt forintra. Hallod, égető szükségem.

Schammel egy pillanatig ingadozott, de fukarsága diadalmaskodott. Lehor-gasztotta fejét és nagy vigasztalanságot mutatott.

— Édes Gabikám, nem tehetem, nem tehetem! Nem az összeg miatt. Igaz-zad van, az semmi. De elvből vagyok kénytelen megtagadni.

— Elvből?
— Igen, elhatároztam, hogy soha senkinek nem adok kölcsönt. Megval-lom neked, erre az elvre alapítom boldog-ságomat. Neked, mint barátnak, jogod van életemben, véremben, de nincs jogod elveim megtántorításához...

Aztán elérékenyülve hozzátette:
— Ugy-e, nem haragszol? Ugy-e, értesz engem?

Inceze grimaszt vágott.

— Hogyne értenék! Az a baj, hogy nagyon is értelek... Megvallom, én is olyan ostoba elv-lovag vagyok.

— Te is?
— De milyen! It állok és kunyorá-lók öt forintot, holott zsebemben száz-ezek vannak.

— Százerek?
Schammel apró szemével gyanakod-va mérgette az előtte álló Inczét, ki elővette finom, vastag börtárcaját és kinyitotta.

— Nem tudom pontosan, hogy meny-nyil. Mindegy. Elhatároztam, hogy nem nyulok hozzá újévig... Tudod, elvből...

Schammel gyakorlott szemével egy pillantással felmérte a kéklő ezres-ban-kókat... Kővér arcát egészen eltorzi-totta az indulat. Dühösen kiáltotta:

— Nahát ez a legnagyobb ostobaság!
— Igazad lehet, — bőlintott Inceze és óvatosan az ezresek közé illesztette az ötforintos bankót.

OLVASÓINKHOZ!

Tisztelettel kérjük lapunk olvasóit, akik az előfizetéssel hátráléskban vannak, hogy ezt a hátrálcot HALADEKTALANUL beküldeni sziveskedjenek. A postatörvények értelmében további halasztást nem adhatunk s így, amely-nyben a hátrálékosok e felhívásnak eleget nem tesznek, címükre a lapot tovább nem küld-hetjük.

Minden pénzküldeményt ily címenzendő: *Bevándorló, 327 East 13 street, New York.*

„A BEVÁNDORLÓ” kiadóhivatala.

amelyet ez a derék művész minden szerepébe vinni tud. Kivüle *Almássy Irma* és *Poprádi Terka* is játszottak a darabban. Az első előadás zsúfolt ház előtt folyt le s a közönség megtapsolt majdnem minden énekszámot. — Aki nem irtózik a német szótól, nézze meg. Igazán érdemes.

HIREK A BRIDGEPORTI MARGYAR REF. EGYHÁZ KÖRÉBŐL. KERESZTELÉSEK. 1. *Bodnár Róbert Gyula*, *Bodnár Gyula* és *Gaál Gizella* gyermeke. Keresztülök: *Bodnár Ferenc* és *Gaál Irma*. 2. *Fóris János Mihály*, *Fóris István* és *Dezső Katalin* fia. Keresztülök: *Bányai János* és *Vancza Magdolna*. 3. *Bagoly Eleonóra Zsófia*, *Bagoly József* és *Vajland Erzsébet* leánya. Keresztülök: *Kulcsár Dániel* és *Zámbori Lina*. — **HÁZASSÁGOT** kötöttek: *Antalik Sámuel* [Nagyroce] és *Varga Terézia* [Göncz]. Tanúk: *Kolletár András*, *Varga József*. — **HALÁLOZÁSOK.** 1. *Ficzere Lajos*, *Ficzere János* és *Bence Mária* gyermeke. Temetése január 26-án. Élt 7 hónapot. 2. *Pándi Margit*, *Pándi Erzsébet* leánya. Temetése január 30. Élt 4 hónapot.

URÁNIA-ESTÉLY. A Református Énekkar igen életrevaló eszmét pendített meg legutóbbi gyűlésén, amidőn elhatározta, hogy február 21-én, vasárnap este fényes Uránia-estélyt rendez a nagy Rákóczi Hallban a harang-alap javára. Ez alkalommal több mint 150 vetített kép lesz bemutatva a nagyközönségnek kellő magyarázatok kíséretében. Közreműködik a Ref. Énekkar is három szép dallal s ezenkívül a szakaszok végén mozgófényképek is lesznek bemutatva. A bibliai történeti és a népeletről vett képek nagy tömege bizonyára szép közönséget fog vonzani ez előadásra.

FARSANGI FAIR. Egyházkunk fairje meglehetősen szépen jövedelmez a kedvezőtlen idők ellenére is. Már eddig is mintegy 150 dollár tiszta jövedelmet hozott. Aldozatrakész nőink nagy buzgósággal hozzák az ajándék tárgyakat. Még csupán két fairt fog egyházkunk tartani: február 13-án és 20-án.

M. K. I. K. Ifjúsági körünk az „Uzsi Gyöngy” című népszimű előadásával egy anyagilag, mint erkölcsileg fényes sikert aratott január 31-én. Az előadás a nagy Rákóczi Hallban volt, melynek összes ülőhelyeit betöltötte a szépszámu közönség. A derék ifjak valóban kitettek magukért s ügyes előadásukkal igazán kellemes estét szereztek a jelenlévőknek. Különösen ki kell emelnünk a kör derék elnökének, *Bölesházy Ferenc* urnak érdemét, ki fáradságot nem ismerő buzgalommal működött az előadás sikerének érdekében. Az Ifjúsági Kör, mint értesülünk, saját helyiségében egy házi színpadot fog felállítani még e hét folyamán.

BRAUN ANGOL TANKÖNYVÉNEK SIKERE. Olvasóink tudják, hogy *Braun Izidor* honfitársunk, aki Cleveland városában okleveles tanító, az *Angol-Magyar Tanító és Iskolája* című tankönyvet adott ki, amelynek segítségével mindenki gyorsan elsajátíthatja az angol nyelv ismeretét. Braun ur közelről és távolról kapja az elismerő leveleket. Közlünk belőlük egyet: *Ward, W. Va., Kanawha Co. Mr. Izidor Braun, Cleveland.* Mélyen tisztelt Braun ur! Nagybecsű művét, *Az Angol-Magyar Tanító és Iskolája* című páratlan tankönyvét megkaptuk. Dícséretre méltó és igen megkedveltük. Most tehát ismét küldök 3 dollárt és bélyegyet b. címére és kérek még 3 darab ilyen könyvet postafordultával. Kívánjuk reá Istennek áldását új, szép és hasznos dolgokban való fáradozásaiiban a magyarság érdekében. Kiváló tisztelettel *Steinmeyer Károly*, Box 56.

Braun ur könyvét mi is melegen ajánljuk mindazoknak, akik az anyira szükséges angol nyelvet elsajátítani akarják. A könyvről szóló hirdetéssel lapunk utolsó oldalán találkozhatnak olvasóink.

ANTALICS ÉPÜLŐFÉLÉN. Emlegettük, hogy *Antalics György* franklin-furnacei honfitársunkat *dr. Horn Ferenc* jeles new yorki magyar orvos megoperálta s hogy *Antalics* azóta egy new yorki magánkórházban fekszik. Örömmel értesülünk arról, hogy holnap, szombaton mehet haza *Franklin Furnace*-ra. A beteget *dr. Horn Ferenc* személyesen kíséri haza.

VÁLASZ HARSÁNYIÉKNAK.

A „Heti Szemle” folyó évi január 30-iki számában „Kimentatták a foguk fehéret” címmel, *Kuthy Zoltán* református esperes ur tollából megjelent egy vezércikk, amely annyira megváltotta *Harsányi László* new yorki magyar presbiteriánus papot, hogy jobbnak látta tíz más ember [Farkas István, Varga József, Hodossy Ferenc, Lőkös István, Czako János, Bakó Gyula, Nehéz József, Bak Károly, Szarka Károly és Ónody Béla] háta mögé bujni és onnan lövöldözni a mi egyházunkra és lelkesünkre, *Kuthy Zoltán* esperesre, akit ama cikke megírásakor is csak a református papi és a magyar hazafias kötelessége vezetett. *Harsányi*nak a megnevezett egyénnel aláíratott válasza *A Bevándorló*-nak február 5-én kiadott 11-ik számában jelent meg s a címe volt: „Válasz *Kuthynak*”.

Mi, a new yorki magyar református egyház elöljárói, magunk között elhatároztuk, hogy *Harsányiék* támadását teljesen szó nélkül nem hagyjuk. Nem azért, mintha az a cikk és az aláírói méltók lennének arra, hogy komoly emberek válaszára érdemesítenek, — hanem tisztán csak azért, nehogy valaki a hallgatásunkat belegegyezsnek vagy hozzájárulásnak minősítse. Kijelentjük azt is, hogy *Kuthy Zoltán* esperes-lelkészünk meg tud ugyan felelni magáért s sohasem szorul arra, hogy *Harsányi* módjára az elöljárói háta mögé bujjon, de mivel *Harsányiék* nem állottak a valóságot elferdítő és egyházunkat sértegető cikkekben támadni, — azért a magunk egyéni felelősségére az alábbiakban választunk. *Harsányiék* nyelvöltögetését azonban hasonlóval nem viszonzozzuk.

Hogy *Kuthy Zoltán* esperes ur a *Heti Szemle*-ben a presbiteriánusok ellen való összetartásra buzdította a magyar reformátusokat, azt hisszük, hogy az neki, mint órállónak, nemcsak joga, hanem egyik fontos kötelessége. Azt tette, amit tett eddig és azt írta, amit a *Heti Szemle* következő számában *Csutoros* és *Borsos* nagytiszteletű urak is írtak a maguk magyar reformátusmeggyőződése mellett és a presbiteriánusok ellen és amit egy magyar református lapnak meg is kell írnia: buzdította a magyar reformátusokat, hogy maradjanak meg Amerikában is apáik ősi magyar református hitében és ne legyenek a *Harsányi*-féle presbiteriánusoknak prédiái. Ha *Kuthy Zoltán*nak ezért az eljárásért a presbiteriánusok nem fizettek dícsérettel, sőt ellenkezőleg, a lehető legvastagabb és minden tisztességet nélkülöző durvasággal: az éppen a *Harsányiék* férfiaságára jellemző.

Harsányi azt írta az embereivel, hogy egy lelkész a „felebaráti szeretetnek és az igazi keresztény erényeknek” legyen a példaképe. Nagyon jól tette, hogy ezt *Harsányi* leírta, így legalább a szemébe mondhatjuk, hogy a „felebaráti szeretetnek és az igazi keresztény erényeknek” a megcsufolói éppen azok, akik egy már meglevő és szép eredménnyel működő egyháznak szinte a tözomszedságában letelepednek és a régi egyháznak a hiveiből, házról-házra való járással és izgatással és esalogatással akarják összefogdosni a maguk embereit. A „felebaráti szeretetnek és az igazi keresztény erényeknek” ez csakugyan *Harsányiék*hoz illő és méltó munkája.

Harsányi urék leptek meg bennünket azzal a szenzációs hírrel is [mit fel nem találunk a lángelmék?], hogy *Kuthy Zoltán* esperes ur egyházát ott hagyta „a hiveinek nagy száma”. Másokról és nem magukról beszélnek, ugye? Mert azt kijelentjük, hogy a *Harsányi* aláírói annyival inkább nem léphettek ki a mi egyházunkból, a mennyiben abba soha be sem léptek. *Farkas István*, *Hodossy Ferenc*, *Czakó János*, *Lőkös István*, *Bakó Gyula*, *Nehéz József*, *Bak Károly*, *Szarka Károly* és *Ónody Béla* az egyházi könyveinkből kimutathatólag nem voltak minálunk soha egyháztagok; azt azonban elismerjük, hogy *Varga József* volt egyháztag. Egy fecske azonban sehoh sem csinál nyarat.

Ahelyett, hogy *Harsányiék* piszkolódásaira felelünk, annak a kejeletésére szorítokunk, hogy hiveink annyira nem hagyták el egyházunkat, hogy még soha egy esztendőben sem tett egyháziunk oly örvedetes haladást, mint éppen a múlt évben, amikor *Harsányiék* befészkelődtek közibénk. Ezt az állí-

SZERENCSES DOHÁNYZÓK.

\$400.00 KÉSZPÉNZBEN

H. RIPPEN

DOHÁNY SZELVÉNYEKÉRT.

PÉLDÁTLAN AJÁNLAT:

AMA 20 EGYÉN KÖZÖTT, KI A H. RIPPEN DOHÁNYSZELVÉNYEKBŐL A LEGTÖBBET GYÚJT, SZÉT FOGOK OSZTANI 20 DARAB ÖTDOLLÁROS BANKJEGYET.

Ugyanennyi összeget	1909 márcz. 1-én.
”	” 1909 május 1-én.
”	” 1909 július 1-én.

VAGYIS HATSZOR EGYMÁSUTÁN 100—100 DOLLÁRT.

KÜLÖN AJÁNDÉKOK LESZNEK KIÖSZTVA MINDEN 2 HÉTBE AZOK KÖZÖTT, AKIK A H. RIPPEN-FELE DOHÁNYSZELVÉNYEKBŐL A LEGTÖBBET GYÚJTOTTÉK EGYBE LAKOHELYÜKÖN.

H. Rippen,

PERTH AMBOY, N J.

SZIVJA A „HONFITÁRSOK” DOHÁNYT.

tásunkat, minden további vita helyett, készek vagyunk bármikor, még *Harsányiék* előtt is, a pénztári naplónkkal igazolni, amely több mint 260 rendes fizető egyháztagról ad számot. Ennyi *Harsányi*nak és sógorának, *Jezericzky*nek talán még akkor sem lesz, amikor — megöregszik. Óhajtanánk viszont, ha *Harsányiék* és *Jezericzkyék* is bemutatnák nekünk az egyházi könyveiket, vagy ha legalább a lapok hasábjain valahára már beszámolnának a pénztári és anyakönyvi alapotokról és egyéb „haladásokról”, amint ezt más lelkészek cselekszik. Mert eddig csak annyit tudunk a *Harsányiék* egyházának „gyönyörű virágzásáról”, hogy valamennyi lapban dícseskesznek ugyan, de mi a múlt vasárnap is csak 22 embert számoltunk meg az önök „zsufolásig megtelt” kölesöntemplomában; a lapokban „pompás” sikerinek hirdetett iskolai multságuk pedig, ugyebár ugy végződött, hogy a valóságban mintegy 15 dollárt ráfizettek?

Felesleges volna többet felelnünk. Mi megynk tovább a magunk utján; erős magyar szívvél és erős református érzéssel dolgozunk tovább a magyarság és az ősi magyar reformátusság javára és a presbiteriánusok ellen. Az önök piszkolódásaira azonban hasonlóval felelni soha nem fogunk. És arra kérjük *Kuthy Zoltán* esperes-lelkészünket is, hogy a reá szórt támadásokat hagyja minden figyelmen kívül. Tizenegy éves amerikai, laudatlan és hazafias

JÓ VÉR, JÓ EGÉSZSÉG

Jó egészsége csak annak lehet, akinek elegendő tiszta, egészséges vére van. Aki sápadt, gyenge és tisztátlan véru, az használja a

MERSITS-ÉLE VAS-MANGAN TÁBLETTÁKAT.

Biztos szer: Vérszegénység, ebből eredő szédülés, fej- és hátfájás ellen. A legjobb idegerősítő, sápadt, gyenge egyéneket erősít, táplál és a szervezettel egészséges vérrrel látja el.

1 doboz 50 cent. Postán 55c. 6 doboz \$2.50 bérmentve. Az ár papírpénz, Money Order, vagy 50c. bélyegben is beküldhető az alábbi címre.

Egyedül kapható:

A „VÖRÖS KERESZT” ELSŐ MAGYAR GYÓGYSZERTÁRBAN.
8901 Buckeye Road, 89-ik St. Corner CLEVELAND, O.
A „HASZNOS TANÁCSADÓ”-t ingyen kapja. Irjon érte.

munkássága révén ismeri az ő személyét és működését az egész amerikai magyarság s épp azért, mert ismeri, a neve mindenütt köztiszteltet tárgya. Azt már csakugyan nem várhatjuk, de nincs is arra szükség, hogy még a *Harsányi* emberei is őt tekinték vezérüknek és neki hódoljanak. Mi pedig, s a new yorki magyar református egyháznak az egész közönsége, arra a kérdésre, hogy ki a *Kuthy Zoltán* személye és mi az ő működése, megfellelünk már akkor, amikor a múlt karácsonykor, a tizedik new yorki karácsonya emlékére, olyan páratlanul szép jubileumi ünneplésben és a szeretetnek és tisztelgetnek oly gazdag ajándékaiban részesítettük, amelyeknél különben még ötvenéves lelkesi működése után sem várhat senki.

Harsányi ur, Isten önnel és a felebaráti szeretet, amelyet ön keresztfára feszített.

New York, 1909 február 9. A new yorki magyar református egyház elöljárósága:

Garan Mihály főgondnok, *Dudás János* gondnok-pénztárnok, *Demeter Gusztáv* ellenőr, *Sebestyén Pál* egyházi jegyző, *Marczinyik András* presbiter, *Pethő Bálint* presbiter, *Nagy Imre* presbiter, *Káji István* presbiter, *Párizs Menyhért* presbiter, *dr. Óváry István* presbiter, *Miklé Mihály* presbiter.

RIZSÁK JÁNOST ismeri az amerikai magyarság a LEGMEGBIZHATÓBB és LEGPONTOSABB pénzküldők és hajójegyárusítók egyikének. Fiókirodák: *Wharntonban, Alphon, Franklin Furnacen és South Bethlehem.* Főüzlet: 127SECOND STREET,

A BEVÁNDORLO

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat.

Megjelen minden KEDDEN és PÉNTEKEN. Szerkesztő és kiadja: SINGER MIHÁLY. Szerkesztőség és kiadóhivatal: 327 EAST 13th STREET, NEW YORK. Telefonszám: 4350 ORCHARD.

Pittsburgi iroda: 1917 FORBES STREET. Irodavezető: MUZSLAY JÓZSEF, aki Pennsylvania nyugati részén, Kelet-Ohioiban és West Virginiában képviseli a „Bevándorló”-t minden tekintetben.

Trentoni iroda: 845 S. Broad Street. Irodavezető: Nyilas Kálmán. Tóth Béla ur egész New Jersey állam területére van a Bevándorló képviselővel megbízva.

Johnstowni iroda: 316 Chestnut street. Irodavezető: Dzubay Emil.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:
New York város egész évre..... \$3.—
Egyesült Államok egész évre..... \$2.50
Magyarország egész évre..... \$4.—

THE IMMIGRANT
A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every TUESDAY and FRIDAY. Edited and published by: MICHAEL SINGER. Editorial Rooms: 327 East 13th St., New York. Telephone: 4350 ORCHARD.

Pittsburg offices: 1917 FORBES STREET. Manager: JOSEPH MUZSLAY.
Trenton offices: 845 S. Broad Street. Manager: Coloman Nyilas.

Mr. Adalbert Tóth is the authorized representative of A Bevándorló for the entire State of New Jersey.

Johnstown offices: 316 Chestnut street. Manager: Emil Dzubay.

SUBSCRIPTION RATES:
For New York City, 1 year..... \$3.—
For the United States, 1 year..... \$2.50
For Hungary, 1 year..... \$4.—

Registered as second-class matter January 3, 1905, at the Post Office at New York, N. Y. under the act of Congress of March 3, 1879.

SZILÁNKOK.

— Lincoln Ábrahám nevét visszahangozza ma az ország. Születésének századik évfordulóját nagy nemzeti ünnepé avatta a nép. A szöszéken és az iskolákban diósítják emléket s az újságok hosszú cikkekben rojálak le a kegyelet adóját a nagy férfit.

— Mert nagy férfi volt Lincoln Ábrahám. Felszabadította a rabszolgákat. Mint Jézus Krisztus, ő is életével lakott meg azért, hogy ember mert lenni. Meggyilkolták és azzal halhatatlanná avatták. Szelleme gyengéd ápolásra talált és azok a rabszolgák, akiket ő ébresztett embervoltukra, oltárt emeltek neki a szívükben.

— Ma ez ország minden városában életre keltik Lincoln Ábrahámot. De megölik a szellemét. Az igazi gyilkoságot most hajjták rajta végre, amikor megtagadják azokat az elveket, amelyek vértanuja volt, amikor szabad embereket kergetnek vissza a rabszolgaságba, a pénzeszsáknak rabszolgaságába.

— Feketék és fehérek most egyaránt nyögnek a járóban és Lincoln napján sóhajtsákkal, meleg fohászszal fordulnak az Egek Urához: Küldj nekünk egy újabb Lincoln Ábrahámot!

— Megirtuk lapunk előző számában, hogy egy Melzer nevű milliomos Indiana államban eleséggel akarja ellátni az éhez — állatokat. E hír elolvására hány munkanélküli munkás sóhajjt fel azon, hogy miért nem született állatnak. Az állatot megvédik, mert értéket képvisel. Az ember? Ki törődne manap, a csillogó emberszeretett korában az emberrel?

— Egy magánrészletünk szerint a király Justh Gyulát fogja megbízni a kormányalakítással. Hát a nemzeti kormány máris megbukott? És Justh Gyula kormányja vajjon nemzetibb lesz-e a nemzetinél?

— Örvendetes dolog az, hogy a new yorki magyar egyetemen valahára együttesen tartják meg a március tizenötödiki ünnepséget. Nagy ünnepség lesz ez. De a rendező-bizottság akképp határozott, hogy mindenkinek, aki hazafiasan lelkesedni akar azon a napon, belépti díjat kell fizetnie. Praktikus világban élünk. A „Talpra magyar!”-t már csak pénzért mutogatják, ha mindjárt Petőfi Sándor meg is fordul miatta a sirban.

AMERIKAI DOLGOK.

UJABB RÉSZLETEK LINCOLN MEGGYILKOLTATÁSÁRÓL. Épp e héten, közvetlen Lincoln születésnapjának századik évfordulója előtt halt meg William S. Withers, aki Lincoln meggyilkoltatásának közvetlen szemtanúja volt, s aki az elnök védelmében törzsúrast szenvedett. Withers karmester volt a Ford operában, Washingtonban. A merénylet napján, 1865 április 14-én Withers szintén mint karmester működött. A gyilkosság részleteit Withers halála előtt a következőleg beszélte el:

„A felvonásköz alatt a színpadra akartam menni, midőn hirtelen egy lövés dördült el. A következő pillanatban páholyból a színpadra ugrott. Mellettem akart elszaladni, de én utját álltam, mire ő egy törzsúrast intézett ellenem, ami engem a földre terített. A gyilkosnak sikerült is a színházból kimenekülni, de később elfogták, amint éppen Virginiába akart utazni.

A színház egy kulisszatagozója, aki szintén részese volt az összeesküvésnek, a lövés eldördülésénél a színházat teljesen el akarta sötétíteni, amiben épp az én belépésem akadályozta meg. A nézőtér különben is félhomályban volt, s a gyilkost nehezen lehetett volna felismerni.”

AZ UJ ELNÖK BEIKTATÁSA. Washingtonban a napokban hozták nyilvánosságra Taft elnöki beiktatási szertartásának programját.

Az emelvény elérésekor — mondja a program — az elnök és az új elnök elfoglalják a számukra fentartott helyeket.

Az üdvözlő-beszéd után a szenátus tagjai, és az alelnök visszaronulnak a szenátusi terembe, és az elnök a rendező-bizottságtól kisérve, bevonul a Fehér Háza.

A szertartás többi része ugyanaz, ami minden elnöki beiktatásnál történik; a régi szokásokhoz lehetőleg ragaszkodnak.

Taft uralma alatt a Fehér Házat nem fogják többi hivatalosan Fehér Ház-nak nevezni, hanem felveszik a régi „Executive Mansion” nevet, melyet Roosevelt törölt a hivatalos használatból.

VISSZATÉRT A SIRBÓL. Amidőn Frank Patten, aki 6. Patchen Place alatt lakik, pár hetit távollét után, — melyet a Jefferson-fogházban töltött, — visszatért, arra a szomorú tapasztalatra jutott, hogy öt családjá már halottnak tekintette, sőt hogy már el is temették. Eltűnése után felesége őt a Morgueban kereste, s talált is a halottak közt egy agyonlőtt embert, akiben férjét vélte felismerni. Az illetőt az asszony saját költségén el is temettette. A temetés, melyről a környék lakosai napokig beszéltek, igen fényes volt, s az asszonynak 300 dollárjába került. Nem sajnálta azonban a költséget, mert az életbiztosító társaság férje haláláért 1000 dollárt fizetett ki neki. A feltűnést keltő eset nyilvánosságra jöttkor a pénzt az asszony a társaságnak visszafizette.

NYOLCZÉVES ÖNGYILKOS. Az anya elhalálása folytán a kis 8 éves May Flaissnak kellett az atyából és két fiatalabb testvéréből álló család háztartási gondjait ellátni. — Ez mégis csak nagy teher az én gyenge vállaimnak, — gondolta a kis leány magában. Ugy látszik, ez volt az oka annak, hogy az atya távollétében egy napon annak revolverével agyonlőtte magát. Egy kis cédulát hagyott hátra, melyre csupán annyit írt: „Good bye, papa”. Most már bizonyosan elhalt anyja mellett van, akit itt a földön helyettesítenie kellett.

VÉRES SZERELMI TRAGÉDIA. Bridgeportból, Conn. írják: Váratlan és borzasztó véget ért az a szerelmi viszony, mely William Hopkinson, a Salts Textile Company szuperintendense és Robert Unwinne, az ugyanezen vállalatnál dolgozó eleműnkés felesége között fennállott. Hopkinson megjelent a héten Unwinne lakásán és egy botorvával elvágta az asszony nyakát, s hasonlóképpen végzett magával. Hopkinson meghalt, az asszony pedig a kórházban haldoklik.

A Hopkinson és Unwinne között fennálló viszony már régóta nyílt titok volt, s Unwinne ez okból elváltan élt az urától.

A tragédia oka teljesen ismeretlen és azt az emberek érthetetlennek mondják. Unwinne egyedül lakott házában és a tragédiát az arra elhaladó iskolásgyermekek vették először észre, akik látták a vértől elborított asszonyt és ablaknál segítségért kiáltani és azután ismét eltűnni. A gyorsan értesített rendőrség zárt ajtókra talált, melyeket be kellett törnie. A második emeleten az asszonyt még élve, de nagy vértócsában, s újult állapotban találták. Egy másik nagy vértócsában Hopkinson holtteste feküdt, kezében még mindig a véres kést szorongatva.

SZÁZEZER DOLLÁROS SZÉDELGÉS. Morgantown-ban, Lo., a napokban elfogtak egy embert, aki egyszer a M. Ceruson és mások a J. B. Rallston nevet használta és aki számos czeget mintegy százezer dollár erejéig becsapott. Több nagykereskedőtől selymet és más árutak hitelben beszerzett és West Virginia kisebb városaiban elköttyavetyélt. Az elfogatást Doblins postamester eszközölte ki.

TIZENÖTÉVES FÉRJ VÁLÓPÖRE. Evansvilleből, Ind., írják, hogy a 15 éves Edward Glare-t, aki két évvel ezelőtt a hasonló kora Louise McCormick kisasszonyt nőül vette, a napokban bíróság elválasztották hitestársától. A pároskának egy gyermeke is született, akit anyja gondjaira bízna. Az utóbbinak egyszersmind megengedték, hogy továbbra is leánykori nevét viselhesse.

NAGY TÜZ BROOKLYNBAN. Apácák életveszélyben. Több mint nyolczszáz apáca forgott életveszélyben egy nagy tűz révén, mely az irgalmas nővérek kolostorának közelében, Brooklynban, 147 Emerson Place, egy ötemeletes gyárépületben kitört és a szobában forgó gyárépilet teljesen elpusztította. Csak a főnök nő lélekjelenlétének köszönhető, hogy védcenzekben kár nem esett, s azok élve megmenekültek.

A kolostor a gyárépület tözsomszédságában van, s midőn a tűz kitört, az apácák éppen imánál voltak. Midőn a tüzet a betóduló füstrel észrevették, nagyon megijedtek, de a főnök nő érelyesen nyugalmat teremtett közöttük, mire csendben kivonulhattak. Az erős tűz folytán azonban így is sokat szenvedtek az erős hőstől és füsttől. A megjelent tűzoltóknak sikerült megakadályozni, hogy a tűz a kolostorba belekapjon, de a gyárépület teljesen leégett. A kár mintegy 75.000 dollár.

AKI oly helyekről, hol a munka már megindult, az ottani honfitársak pontos címeit hozám beküldi, a legújabb és legteljesebb „Magyar-Angol Tolmács”-ot vagy más hasznos tárgyat kap tőlem ajándékba. Cím: JOHN NEMETH, banker, 457 Washington street, NEW YORK.

Magyar főorvos
Foghúzás fájdalom nélkül. Biztos és jó kezelés.
DR. FRANK KERN
233 EAST, 10 UTOZA, NEW YORK.
— Az első és második Ave. közt. —
RENDEL: Reggeli 10-től esti 8-ig.
VASÁRNAP: Reggeli 10-től délutáni 1-ig.

LELEGŐS MAGYAR BANKAR AMERIKÁBAN
KISSEMIL
104 SECOND AVE. NEW YORK.

TRENTONI GÖZFÜRDŐ
TÖRÖK ÉS OROSZ FÜRDŐK
132 NORTH WARREN STREET, TRENTON, N. J.
Jegyek Tóth Béla urnál is kaphatók: 517 S. BROAD STREET.

Habsburg-kávéház
188-190 MASODIK AVENUE, A 12-İK UTOZA SARKÁN.
Tulajdonos: HERZ E.
Kitűnő magyar ételk és italok. Ponto s kizsogálás. Minden este zene.

A NAGYVILÁGBÓL.

A JAPÁNELLÉNES MAGATARTÁS HATÁSA. Tokióból érkezett hírek szerint a japán kormánykörökben a japánellenes iskolatörvény tárgyalása nagy meglepetést keltett. Mindenki azt hitte, hogy a javaslatot régen felretették, s többé nem fog előkerülni. Előreláthatólag a japán hírlapok erőteljes támadásokat fognak intézni Amerika ellen, míhelyt részletes tudósítást nyerne a dolgról. Taft mindezenre néhez körülmények között fogja átvenni a kormányzást.

Cannon-ból, Nev., annak a híre érkezik, hogy a nevadai szenátus hadihajókat fog kérni a Pacific partjaira, mert Japán állandóan fenyegető veszélyt képez Amerika békéjére nézve. Az alsóház megszavazta Giffen javaslatát, mely kimondja, hogy ázsiai fajhoz tartozó ember, beleértve a japániakat, nem bírhat földet az államban.

TIZENKÉT HADIHAJÓ TÁNCZOL MONTENEGRO ELŐTT. Még csak lapunk előző számában irtuk meg, hogy Montenegro pénzt kért Szerbiától hadsergének jókárba való helyezésére. A kis Montenegro ezzel harcziás hangulatának akart kifejezést adni. Ebbe a hangulatba most belenyúlt az osztrák és magyar közös hadügyminiszter, a mikor tizenkét hadihajót menesztett a montenegrói határon levő Spizza öbölbe. A hadihajók nem akarnak ugyan kárt tenni Montenegroban, mindenesetre arra emlékeztetik azonban, hogy a tüzzel való játszás veszedelmes tréfa.

BULGÁRIA LESZEREL. A bolgár kormány rendeletileg elbocsátotta a tartalékosokat, akiket néhány hét előtt behívtott és mozgósított. Ugy látszik, hogy a Törökország által támasztott nehézségeket Oroszországnak sikerült elsimítani.

AZ OSZTRÁK KORMÁNY MEGALAKULT. Említettük, hogy az osztrák birodalmi tanács elnapolásásakor Ferenc József állandó kormány alakításával bízta meg Bienerth ideiglenes kormányelnököt. Amint most kábelezik, a kormány következőleg alakult meg: Bienerth miniszterelnök, Haerdtl báró belügyminiszter, Georgi tábornok honvédelmi miniszter, Stürgk gróf közoktatásiügyi miniszter, Bilinski dr. pénzügyminiszter és Weiskirchner dr. kereskedelmi miniszter.

AZ ANGOL KIRÁLY BERLINBEN. Kedden vonult be Edvárd angol király és neje a fellobogóztól német fővárosba. A vasuton a német császár várta fejedelmi vendégeit, akiket a németek, akik az utakat ellepték, zajos örömmel üdvözölték. A két fejedelm bensezőggel megcsókolták egymást s azután a nép üdvökáltásai között nyitott fogatokban helyezkedtek el. A munkanélküliek tüntetésre készültek ugyan, de a rendőrség megakadályozta őket annak végrehajtásában. Este a fejedelmi vendégek tisztelőre díszkomát adott a német császár, amelyen az első felköszöntőt Vilmos császár mondta, az angol királyra emelvény poharat. Edvárd király ugyancsak német nyelven viszonzta a felköszöntést. Mindkét felköszöntő a békének megnyilatkozása volt.

ELVE A SIRBAN. Minap kábeleztek Rómából, hogy Messinában egy fü nyöszörgő emberi hangokat hallott a romok alól. Az odahívott katonák ugyancsak hallották a hangokat s mindjárt az ember megmentésére siettek. Tizenöt órán át dolgoztak a romok közt, de az emberre mindezideig nem akadtak rá.

KIRÁLY MINT HULLAÉGETŐ. Siamban meghalt az amerikai származású Strobel Henry Edvárd, aki mint jótudós a siami kormánytanácsadója volt. Strobel meghalt s maga Chulalongcor, Siam királya, rendelte el a hullának ünnepélyes elégetését. A király sajátkezűleg gyújtotta meg a máglyát.

ELMEBETEG FORRADALMÁR MEGGYÓGYULT. James Lane, aki 1895-ben a hawaii forradalomnak lelke volt, akkor koponyatörést szenvedett, amelynek folytán megőrült. Most, 13 év után hajtottak végre az emberen egy műtétet, mely teljesen helyreállította.

RIZSÁK JÁNOST ismeri az amerikai magyarság a LEGMEGBIZHATÓBB és LEGPONTOSABB pénzküldők és hajójegyárúsítók egyikének. Fiókirodák: Whartonban, Alphon, Franklín Furnacen és South Bethlehem. Főzlet: 127 SECOND STREET, PASSAIC, N. J. Kérjen árjegyzéket.

totta őt. Az utolsó 13 év eseményeit azonban nem ismeri s azt hiszi, hogy még mindig 1895-ben él.

VÉRES ZENDÜLÉS PERZSIÁBAN. Teheránból kábelezik, hogy Ghilan tartományt komoly zendülés veszélyezteti. A forradalmárok meggyilkolták a kormányzót és néhány közigazgatási hivatalnokot, majd pedig felgyújtották a kormányzói palotát, a posta-épületet és a távirádi hivatalt. A főváros lakosai rettegésben vannak. A kereskedők mind becsukták üzleteiket.

FELROBBANT KÓOLAJ. Blexenben, Oldenburgban, a petroleumtartályok felrobbantak. A robbanás nagyon ráijesztett a város lakosaira, akik azt hitték, hogy földrengés látogatta meg őket. A robbanás folytán ötmillió kilogramm petroleum semmisült meg.

FELAKASZTOTT KATONATISZT. Odesszából jelentik, hogy a hadbírósg Nikitin törzstisztet kötélt általi halálra ítélték. Nikitint azzal vádolták, hogy forradalmi eszméket terjesztett a hadseregben.

A MUNKA UJABB VÉRTANUL. Oroszországból egy bányorobbanásnak híre érkezett ide. Yuzovkában a Katharina-bánya felrobbant. 125 munkás dolgozott a robbanáskor a bányában s a szerencsétlenek egytől-egyig elpusztultak.

OKMÁNYOK A SPANYOL-AMERIKAI HÁBORUBÓL. Madridból jelentik, hogy egy ottani újság ma közölte le azokat a történelmi jelentőségű kábelesüggönyöket, amelyeket Blanca tábornok váltott a spanyol-amerikai háború folyamán a spanyol kormányval. E süggönyökből kitűnik, hogy Blanco sehogy sem akarta letenni a fegyvert az amerikaiak előtt, de a spanyol kormány egynesen utasította őt arra, hogy adja meg magát.

A HÁLÁS OLASZORSZÁG. Övegy Margerita királyasszony, az olasz király édesanyja tegnap fogadta magánkálhallgatáson az Egyesült Államok római nagykövétét, Griseom urat és nejét. A fejedelmasszony kérte a nagykövétét, legyen ő tolmácsa a nagy hálának, melyet az olaszok az Egyesült Államok népe iránt éreznek amaz emberbaráti nagylelkűségért, melyet a földrengés alkalmával tanusított.

Vidder Emil
IMPORTER.
IRODA: 40 AVE. C. PINCZE: 44 AVE C. NEW YORK.
Legnagyobb ásványvizraktár az Egyesült Államokban. Állandóan raktáron van: Mohai Ágnes, Margit, Bikszádi, Bártfai, Parádi ásványviz.
Palugy által Pozsonyban üvegezett eredeti borok nagy választékban kaphatók. Új árjegyzéket kívánatra bárkinek megküldi.
GYÓGYBOROK ÉS GYÓGYCOGNACOK NAGY VALASZTEKBAN.
A BORSZÉKI GYÓGYVIZ EGYEDÜLI FÓRAKTÁRA AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN.
A Borszéki viz clevelandi egyedüli képviselője a „Vörös-Kereszt Gyógyszertár, 8901 Buckeye Road.

KAIL G. ÁRPÁD
BANK ÉS HAJÓJEGYZLETE
— Alapított 1890-ben. —
Közjegyzői iroda ugy hazai, mint amerikai ügyek elintézésére. Pénzküldés az 6-hazába hetenkint kétszer, a legpontosabban és legolcsóbban.
UNIONTOWN, PA. W. MAIN STREET.

WÁRADY LAJOS
Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézés.
PÉNZKÜLDÉS AZ 6-HAZÁRA.
Az összes hajóvonalak képviselője.
HAZAK VÉTELE ÉS ELADÁSA magyar közjegyző.
449 S. Broad St., Trenton, N. J.

John R. Pfarr
319 BROAD STREET, JOHNSTOWN, Pa.
Szálloda, ahol igazi Molnár-féle borok és pálinkák kaphatók. Finom magyar kizsogálás. (márc. 1.)

Pallas Hotel
528 WASHINGTON AVE., JOHNSTOWN, Pa.
A magyarság találkoási helye Johnstownban. Káliféle sörök, importált borok, magyar és kizsogyalás. Jutányos áron kaphatók.
BETTERMAN GUSZTAV, tulajdonos.

Hazai Dolgok.

Tizenyelez és félmillió korona kár.
 BUDAPEST. A budapesti főkapitányságon statisztikát vezetnek arról, milyen károkat okoztak a sikkasztók, a tolvajok, a rablók, a hamisítók, a hamisan bukók s a többi kicsi és nagy gonosztevők. Ime, a múlt esztendő sokat beszélő statisztikája: tizenyelez és félmillió korona kár; a felével több, mint az azelőtt való esztendőben. A javarészt természetesen a hamisan bukók okozták, de jelentős összeggel szerepelnek a végredeletheamisítók is: — és végre pedig az a kár, amely nem térült meg, nem került meg, amely örökre elvesztett: nyolczmillió korona. Nyolcz millió... Budapestnek nyolczszáz ezer lakosa van, így mindegyikükre jut tíz korona kár. Ez a legelső statisztika, amely mindjárt, szinte önkéntelenül megcsinálunk ezután a nevezetes adat után. Tíz koronát fizetünk átlag évente a gazembereknek, hogy kedvükre ki-mulathassák magukat, hogy pezsgőzzenek, hogy henczegethessenek, hogy a ruháinkra frecesenjen az utca sara, amelyet a mellettlünk végigrobogó kocsiujk ver fel. A kávéházban, az utcán, a mulatóhelyeken találkozunk emberekkel, akiket csak költen látunk, akiknek csak a nevüket tudjuk, de hogy kik, hogy mi a foglalkozásuk, miből élnek, mit csinálnak, azt nem. Ők az urak mindenütt; előttük hajlong a pinczér és rájuk mosolyog az éjszaka lánya, előttük veszi le kalapját a kocsis és ő azok, akik hangosak, akik itélkeznek mindenekfelett. Ezek az urak, akikről nem tudjuk, micsodák és miből élnek: abból a nyolcz millió koronából urak. Az elegáns mulató vendége nagyobb részt kap belőle, mint a piszkos külvárosi kávéház részeg csirkefogója: de a pénz ugyanaz és ugyanabból a nyolcz millió koronából való. És esztendőről esztendőre, amint nagybodlik a kár, amint szaporodik a mostani nyolcz millió korona forrása, annál többen lesznek körülöttünk, akiknek a nyomában ugyan, halk suttogás támad. Nyomorúságról, bűnről beszél ez a rendőrségi statisztika, s csak most tudjuk meg, milyen nagy pénzben kifejezve az a nyomorúság és az a bűn, amit nap-nap után a szemünk előtt látunk. Tizenyelez és félmillió meg nyolcz millió: ezeket a nevezetes számokat mindenestre jegyezzük fel Budapest jellemzői közé.

Robbanás az Andrássy-palotában.
 BUDAPEST. Gróf Andrássy Gyula belügyminiszter palotájában, amely a Fő-utca 11. száma alatt van, veszedelmes robbanás történt. Az udvar közepén befagyott a csatorna s az egyik inas petroleumot öntött beleje, aztán meggyújtotta, hogy a jég ilyen módon felolvadjon. De a lángtól gázok fejlődtek a csatornában s néhány pillanat múlva felrobbantak, messzire hangzó, erős dörej kíséretével. A palota elsőemeleti ablakai s földszinti üvegajtói betörték a robbanás következtében. Nagy tömeg gyűlt össze a palota előtt, kivonult a rendőrség is. Kiderült, hogy emberéletben kár nem esett s a tűz magától elaludt, mire a közönség lassankint elszéledt. Mindössze annyi baj történt, hogy a későn kelő belügyminiszter kénytelen volt már tízenegy órákor felébredni.

A szép Szluháné halála.
 BUDAPEST. A szép Szluháné tragédiájának utolsó fejezete játszódott le a budapesti törvényszék előtt minap. Megjelent a bírái előtt dr. Bolgár Ödön orvos, akinek az a bűne, hogy tiltott operációt végzett az asszonyon és ezzel okozta halálát. Váratlan, nagy szenzációt keltett a nyáron Budapestén Szluha Pálné, veéri Balogh Erzsébet szerencsétlensége. Az elegáns fiatal asszonyt mindenki ismerte, minden- nap ott lehetett látni a Stefánia-uton, amint pazar hintájával végigrobogott a korszón. Még csak pár esztendővel ezelőtt felesége volt Szluha Pál huszárkapitánynak és ebből a házasságból két gyermek született. A házastársak boldogsága azonban nem volt tartós és nem sokára különváltak egymástól. A válást éppen Szluháné halála előtt pár nappal kimondta a törvény is.

A szép Szluháné utóbb anyának érezte magát és felkereste dr. Bolgár Ödön Thököly-utí orvost, aki megoperálta. De a műtét nem sikerült és a szerencsétlen asszony vérmérgézet kapott. A bűrő a leghíresebb tanárokat hívta segítségül, egyet egyenesen Londonból táviratozott ide, de hiába, nem volt számára segítség: Szluháné pár napi retentenes szenvedés után meghalt s a rendőrség dr. Bolgár Ödön orvost letartóztatta.

Az ügyet zárt ülésben tárgyalta Füzesséry bíró tanácsa, amely előtt dr. Nagy Dezső védte az orvost. Tanuképp beidézték a tárgyalásra Szluháné édesanyját, özvegy Balogh Gyulánét is, aki azonban a beérkezett jelentések szerint külföldre, ismeretlen helyre költözött. Az elköltözésnek igen érdekes oka van. Szluhánának ugyanis félmillió koronát kivevő hagyatékát két kiskorú gyermeke örökölte. A szép asszony halála után előállott az elvált férj, Szluha Pál kapitány s a gyámi jogokon kívül azt is követelte, hogy rá bízassék a hagyaték kezelése, amivel az elhunyt asszony volt jogtanácsosát, dr. Szakách Ernő budapesti ügyvédet bízta meg. A nagyanya ekkor felpakkolta két kis unokáját s külföldre utazott velük. Hogy, hova, nem tudja senki. A zárt tárgyaláson a köztudat dr. Hérics Tóth Lajos ügyész képviselte. A törvényszék magzatelhajtás büntetésben mondotta ki az orvost bűnösnek s elítélte kilenczhet hónapos fogságra. Ezenkívül a vádlott vizsgálói fogságát a törvényszék fentartotta. Az ügyész az ítélet súlyosbítására véget felebezést jelentett be.

Halálos szerencsétlenség a vadászaton.
 ÁLMOSD. Biharmegye. Jókévdű uritársaság indult kora reggel róka-lesre. Menetközben a társaság egy tagjának: Kallós Pál dr.-nak a fegyvere valahogyan elsült, még pedig oly szerencsétlenül, hogy a mögötte haladó Borsos József fiatal földbirtokost szíven találta. A szerencsétlen ember egy jalkiáltással holtan rogyott össze.

Öngyilkosság a szülők szemelátára.
 ARAD. A szomszédos Pécska községben Jámor Mihály aradi vasút kalauz tragikus módon vetett véget életének. Már hosszabb idő óta betegkedett és annak a tudata, hogy betegsége gyógyíthatatlan, annyira elkeserítette, hogy abban a szobában, ahol szülei tartózkodtak, betegágya mellett levő ruhájából elővette zsebkését és háromszor a szívébe döfte. Egy jajszt sem ejtett ki és némán kiszenvedett. Szülei már csak akkor vették észre véres tétét, mikor egészen elvérzet és teste is hideg volt.

Elítelt kivándorlási ügynök.
 BARTFA. A határrendőrség Radvanszki Ádám nyirgesi lakost tettenérte kivándorlók szállításán. Passuth Ferenc főszolgabíró azonnal megindította ellene az eljárást és 30 napi elzárásra és 300 korona pénzbüntetésre ítélte.

Kálvin-émlék.
 DEBRECZEN. Domahidy Elemér főispán vezetése alatt nagyszámú és élkelő küldöttség tisztelt Eröss Lajos püspöknel, hogy őt egy, a magyar kálvinizmus emlékének Debreczenben emelendő emlékmű felállításának megnyerje. Eröss Lajos püspök örömeinek adott kifejezést a magyar protestáns világ e nagyszabásúnak ígérkező akciója felett, melyre nézve a legmesszebbmenő támogatását ígerte meg s melynek keresztülvitelére Debreczen város és egyházán kívül, egy a tisztántuli református egyházkerület, mint a hazai többi református egyházkerületek erkölcsi és anyagi támogatását is kiltatásba helyezte. Az előkészületek megtételére egy szűkebbkörű bizottság alakult, melynek tagjai: Domahidy Elemér, Vecsey Imre főjegyző, Jászi Viktor dr. akadémiai igazgató, Barcsa János tanár és Kovács László.

Két gyermek túshalála.
 FELSŐ-KÖR. A községben borzalmas módon pusztult el két kis gyermek. Benedek János földesgazda udvarán a pajta kigyuladt, mire az öreg ember két kis unokája annyira megrémült, hogy félelmükben abba a házba menekültek, amelyre a pajtáról átesapott a tűz és a tető lángborolott. A megriadt emberek csak a tűz elmultával gondoltak a két kis gyermekre. Az égő romok alatt azonban már csak megzsenedett holttestükre bukkan- tak rá.

Horvátok az olasz takarékpénztár ellen.
 FIUME. A horvátok, akik egyházi és politikai kérdésekben állandóan háboruszkodnak az olaszokkal, most már gazdasági dolgokban is megkezdtek a csatározást s mindent megtesznek, hogy az olaszoknak árthatassanak. Egy idő óta a templomi szószéken prédiká- czió helyett pénzügyi leleplezéseket tesznek a horvát papok. A közönségi takarékpénztárról, amely olasz kézben van, azt hirdetik a templomban, hogy nagy veszteség érte Messinában. Fel- szólították tehát a horvátokat, vegyék vissza betétjüket a takarékpénztártól. A felhívás nem maradt hatás nélkül. A horvátok, különösen a krajnaiak,

megrohanták a takarékpénztárt, de mindenki visszakapta a pénzt akadálytalanul, azonnal. Eddig egy millió koronánál többet fizetett ki a takarékpénztár. Az igazgatóság és a városi képviselőtestület kijelentette, hogy a horvátok híresztelése teljesen alaptalan. Több fiúmei bank nagyobb kölcsönt ajánlott fel a takarékpénztárnak, az igazgatóság azonban nem fogadta el, mert nincsen rá szüksége.

Egy tanár jubileuma.
 GYÖR. A kereskedelmi iskola minap ünnepelte meg igazgatójának, Mattasovszky Béla tanárkodásának 25 éves jubileumát az egész város közönségének részvételével. A jubileumi ünnepség az iskola zászlóavatósi ünnepé- lyével volt összekötve. Apponyi Albert gróf vallás- és közoktatásügyi minisz- tert Lippay főispán, Kossuth Ferenc kereskedelemügyi minisztert Hlatky Schlichter orsz. képviselő képviselte. Jelen voltak Schack Béla és Kirchner Béla főigazgatók, Suppán Vilmos tanárjegyesületi elnök, Lévy, Bogóy igazgatók és Szabó István országgyűlési képviselő. A megnyitó-beszédet Wen- nes Jenő polgármester mondta. A jubilánst Lippay főispán és Hlatky Schlichter a miniszterek nevében, fo- vábbá Kemény Ignác kereskedelmi is- kolaj tanár, Schack Béla főigazgató, Suppán Vilmos akadémiai igazgató és a jubiláló igazgató tanítványai üdvöz- lölték. A zászlóavató beszédet Kár- pátly tanár mondta. Nirsé Ferenc- né zászlóánya ezután megkoszoruzta a zászlót. Mattasovszky Béla igazgató mélyen meghatva mondott köszönetet az ünnepeltéért. Délben tiszteletére 200 terítékű banket volt.

Agyonszúrta az apját.
 GYÖR. Barta János József nevű fia agyonszúrta. Az öreg Barta foly- ton részegkedett és amikor részegen hazatamolygott, feleségét és egész családját bántalmazta. Legutóbb is elő- szőr feleségét verte meg, majd kalap- páccsal fiára rohant. Ez azonban megelőzte és késsel nyakát átszurta, minek következtében Barta János né- hány percz múlva meghalt. A gyilkos fiú azonnal jelentkezett a csendőrsé- gen.

Anyós és vő.
 MAKÓ. Tóth István jómódu makói gazdálkodó nemrégibe feleségül vette Vetrő Jánosné egyetlen leányát, akivel együtt anyja az új pár házához költözött. Azóta a fiatalok között folytonos czivódás volt és Tóth többször kérte feleségét, hogy anyósától váljanak kü- lön. Felesége, ki még tekintélyes örök- séget várt édesanyjától, nem volt haj- landó anyját elhagyni. Emiatt a fiat- tal Tóth elkeseredésében ivásnak adta magát és többször részegen ment haza. Minap is részegen állított be lakásába és mikor lefeküdt, anyósa hatalmas baltával két csapást mért fejére. A szerencsétlen ember feje kettéhasadt és Tóth azonnal szörnyethalt. Az anyós tette után önként jelentkezett a csend- őrségen, ahol letartóztatták.

Gyilkosság féltékenységből.
 MARTONVÁSÁR. A városhoz tar- tozó Baracs-pusztán kegyetlen gyilkos- ság történt. Brüll József kőműves és Veigering József jómódu földműves jó barátságban éltek egymással. Minap este együtt mulattak Szikvart Andrá- s baracs-pusztai gazdánál. Későre járt már az idő, amikor mindketten haza- értek. Brüll József, aki már régóta féltékenykedett feleségére, nem találta otthon az asszonyt. Ez a körülmény gyanúját még inkább megerősítette, s baltát véve magához Veigering laká- sára sietett, abban a hiszében, hogy felesége ott tartózkodik.

— Add ide a feleségemet, te nyomor- tul! — ordította. — Veigering esi- titani igyekezett a felbőszült embert, de az nem tágitott, s benyitott a laká- sba:

— Hol az asszony?! — kiáltotta, baltát emelve barátjára.

— Nincs itt, nem is volt soha! — mondta Veigering. — Brüll nem elé- gedett meg a válaszzal és a baltával a barátjára rohant, aki azonban kicsa- varta kezéből a szerszámot. Erre Brüll egy konyhakést rántott elő és Veiger- dinget ugy hasba szurta, hogy annak belei kifordultak. A szerencsétlen ember rövid kilődés után meghalt. A gyilkost a csendőrség letartóztatták és beszállították a székesfehérvári ügyész- ség fogházába.

Egy diák öngyilkossága.
 NAGYVÁRAD. Megdöbbentő, rej- télyes öngyilkosság történt egy nagyvá- radi úri házban. Szeghalmy József fiat- tal diákgyerek valami megmagyarázha- tatlan ok miatt, édesanyja szemelátá- ra

ragyonlőtte magát. Este nyugodtan vacsorához ült édesanyjával és testvé- reivel. Egyszerre azonban kabátja bel- ső zsebéből hirtelen előkaptá revolverét és mielőtt megakadályozhatták volna, homlokába lőtt. A szerencsétlen anya ájultan esett össze a döbbenetes lát- ványra. Rögtön orvosért futottak, de már késő volt, az öngyilkoson nem se- gíthettek. Tettéknek magyarázatul egy kis papírszeletet hagyott hátra, amely- len a következő értelmetlen sorok vol- tak: „Szabó tanár elérte célját, a más- világon találkoznék. Szeghalmy Jó- zsef, realiskolai V. osztályu tanuló, táv- és magasugró bajnok, költő, festő, művész...” Hozzáartozói azt hiszik, hogy a kis diák kezdődő elmeavarban követte el tetteit, annál is inkább, mert az általa említett Szabó tanárral soha- sem volt baja, a legjobb növendékei közé tartozott.

Elpusztult gyár.
 PAKS. Schneider Géza szeszgyárá- ban hatalmas explozió volt, mely után a kazánból láng csapott fel. Az erős légnomás a munkásokat a tulajdonos- sal együtt a nyitva levő ajtón át az ut- czára röpítette. A tűz néhány percz alatt az egész épületre kiterjedt és a szeszfőzőt teljesen elhamvasztotta. A munkások közül Kovács János és Lak Sándor kezükön és arcukon szenved- tek égési sebeket, Schneider Géza tu- lajdonos pedig a lábán sérült meg. A tűzrendőri vizsgálat még nem tudta a tűz keletkezésének okát megállapítani.

Öngyilkos tanító.
 RIMASZOMBAT. Hámosfalva köz- ségben Frenyo Dániel nyugtjai tanító fia, Frenyo Ede fiatal tanító ismeretlen okból agyonlőtte magát.

Lövöldözés az utcán.
 SOPRON. Makrai Gyula cziráki lé- génynek a mult napokban dolga akadt Győr közszégen. Dolga végeztével betért egy győriki kocsmába. Midőn a kocsmából az utcára kijött, Né- meth Lukács győriki légény, akit ő semmivel sem bántott meg, 8—10 lé-

pésnyi távolságból négyyszer lőtt rá re- volverből, de szerencsére az egyik lövé- se sem talált, csupán a negyedik lövés horzsolta kalapja szélét. A lövöldözés legényt feljelentették a járásbírószá- gnál.

Megbűntetett vadász.
 SOPRON. Szarka Tamás hőveji gazdálkodó egyuttal vadászember is és egy vadászterületnek a társtulajdono- sa. Nem elégedett meg, hogy csak a saját vadászterületén vadászgasson, hanem néha szerencsét próbált a szom- széd, de idegen vadászterületen is. Azonban ott megcsípték s ezért a kapu- vári szolgabíróság rászóta a megérdé- melt ítéletet, ugyanis 300 korona pénz- büntetésre, a vadászati engedély meg- vonására és fegyverének elkobzására ítélte.

Halál a jég alatt.
 SZEGED. A még gyengén befagyott tóra mentek korcsolyázni Kovács Ist- ván és Kátai Mihály fiatal gyerekek. A tavon keresztül akartak menni a másik o'daira, hol erősebb a jég. Utközben azonban olyan helyre értek, hol egészen gyenge volt a réteg és leszakadt alat- tuk. Kovács István azonnal elmerült, míg Kátainak sikerült egy vastagabb jégtáblán megkapaszkodnia, a víz színe felett tartania magát. Segélykiáltásá- ra a közelben dolgozó jégvágók segít- ségére siettek és félig eszméletlen és megdermedt állapotban ki is mentették őt. Kovács Istvánt csak hosszas keres- és után bírták a jégtáblák alól kihuz- ni, de már holtan. Kátai tul van a ves- zedelmén, de állapota még mindig su- lyos. A rendőrség azonnal megindítot- ta a vizsgálatot, melynek során megta- l

HARMINCZ ÉV ÓTA FENNALL

FALCK A. TÁRSASÁG

BANKAR. HAJÓJEGY ÜGYNÖK. KÖZJEGYZŐ. ÜGYVÉD. LEGRÉGIBB LEGMEGBIZHATÓBB LEGGYORSABB LEGOLCSÓBB PÉNZKÜLDŐ

KOSSUTH JOGÜGYI IRODA

INGYENES JOGÜGYI OSZTÁLY. — KÉRJEN ÁRJEGYZÉKET.

115 W. 125TH ST. NEW-YORK.

LEGOLCSÓBB ÉS LEGBIZTOSABB

HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZKÜLDÉSRE

SCHWABACH és FIA

KÉT MAGYAR BANKHÁZA

1225 FIRST AVENUE, NEW YORK a 66-ik utca sarkán.

1431 FIRST AVENUE, NEW YORK a 74-ik utca közelében.

MONOPOL KÁVÉHÁZ

RÓTH PÉTER Mgr.

NEW YORK, 145 MÄSODIK AVENUE, A KILENCZEDIK UTCZA SARKÁN.

Kitűnő ételek és italok. Kitűnő ételek és italok.

A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE.

SZOMBAT ÉS VASARNAP ESTE ELSŐRANGU CZIGÁNYZENE.

ELSŐ NEMZETI BANK, LEECHBURG, PA.

FIRST NATIONAL BANK

Összes tőke \$450.000. Beszélnek magyarul.

IGAZGATÓTANÁCS: Alfred Hicks, James Small, Joshua Klingensmith, C. J. Nie- man, J. R. Long, L. W. Hicks, Geo. W. Thompson. ÜGYVEZETŐ: Albert B. Windt.

A LEECHBURGI ELSŐ NEMZETI BANK egy az Egyesült Államok, mint Pennsylv- ania Állam bankfelügyelete és közvetlen ellenőrzése alá tartozik. AZ EN BÉTET- JE ezen banknak teljesen biztos és elegendő felmondás nélkül bármikor kivetheti.

BÉTETJEIT EGY DOLLARTÓL feljebb posta útján is küldheti és mi azonnal meg- küldjük Önnek a betétkönyveiket. PÉNZT KÜLDÖNK a világ bármely részébe a leg- jutányosabb áron és a legrövidebb idő alatt.

AZ ÖSSZES HAJÓTÁRSASÁGOK hivatalosan kinevezett ügynökei lévén, hajójegye- ket nálunk a hajótársaságok eredeti árán vásárolhat. Kérjen bővebb felvilágosítást levé- lileg. CZIM:

FIRST NATIONAL BANK, LEECHBURG, PA.

lapította, hogy a szerencsétlenségért senkit sem terhel a felelősség, mert a fiuk tilalom ellenére mentek a gyege jégre.

Árpádkori templom megmentése.

UNGVÁR. A XI. vagy XII. században épült gerényi római kath. templom ügyében a Műemlékek Országos Bizottságának elnöke, Forster Gyula báró a napokban leiratot intézett Lőrinczy Jenő alispánhoz. A leiratban az elnök értesíti az alispánt, hogy a templom alapos megvizsgálására megtette a lépéseket és a megbízott bizottsági kiküldött már a napokban megérkezik a színhelyre. A tényállás ismerete alapján aztán sürgősen fognak intézkedni az érdekes műemléket képező templom fenntartása szempontjából.

Üngyilkosság.

UNGVÁR. Minap hajnalban a Magasrév községhez tartozó prépostsági tanyán fegyverrel agyonlőtte magát a juhaskolban Daneso István 61 éves számadó juhász. Az öngyenge ember előző nap Szirénfalváról magához hozta özv. Matni Jánosné, akivel a napokban házasságot akart kötni. Az aszszony leendő ura előtt betegnek mondomta magát s ez annyira elkésztette a különben ittas Danesot, hogy öngyilkosságot követett el. Kilencz árvát hagyott maga után.

Baleset a körvadászaton.

ZOMBOR. Palánkán körvadászatot tartottak. Pfeifer Péter szepilégi lakosnak a fegyvere, amikor Pfeifer a kocsijára felszállt, eldőlt és a sörét a közelében álló Plavics Lajos rendőr nyakába és vállába furódott. Súlyos sebével kocsiban szállították lakására.

POKOLBA A MANKÓVAL!

A budapesti „A Nap” egy vezércikke.

Megszoktuk, hogy Bécsből mosolygó arezsal és áradozva térnek haza a nemzeti küzdelemből hatalmi polczra vergődött nagy urak. Megszoktuk, hogy már a Burg szellője kiszívja belőlünk azt a nagy energiát, amitől idehaza kiduzzadt a mellük és fölvüvődött az ábrázatuk. Benn a Burgban pedig hirtelen bohóc-sípka került a fejük bubájára és groteszk nadrág a lábszárkára. Az emlék felújítása roppantul aktuális. Ma jelent meg a király előtt Justh Gyula, hogy a válság rászó részét annak rendje és módja szerint elintézte, dűlőre vigye a koronánál.

A burgbajársz gyalázatos emlékei ismeretesek. Szégyene ott ég minden becsületes hazafi elborult homlokán. A válság története ismeretes. Fejlődése, hangja, tüze bizalmat keltett mindazokban, akik még hinni akartak vagy tudták, hogy a sokszoros családás helyett egyetlenszersz elszánt és radikális munka következik. Bízalom gerjedt azok iránt, akik ebben a vitában elüljártak s egy pillanatra se hátráltak meg. Akik vallották és hirdették, hogy az önálló bankhoz alkotmányunk alapötvényei értelmében kétségbevonhatatlan jogunk van és ehhez se pakum, se az osztrák kormányval való külön megállapodás nem kell. Akik emlékeztetni merték a kormányt abbéli ígéretére, hogy a kétszázalékos kvótáemelés tisztos rekompenciációja semmi egyéb nem lehet, mint az önálló magyar nemzeti bank. Ez megtörtént. Ezt letgadni nem lehet. A kormány annak idején a nemzeti bank beigérésével áltatta el a lázongó indulatokat. Ha most, amikor ennek a mérhetetlenül fontos gazdasági kérdésnek a megoldása küszöbön van, letagadják az ígéretét, távozzék helyéről, s adja át magas pozícióját azoknak, akik tudnak és akarnak dolgozni a nemzeti fejlődése, kincseinek megóvása és javának gyarapítása érdekében.

Ha nem kicsinyes érdekek, önző célok, irigység és féltékenység, hanem szétzilált gazdasági viszonyaink gyökeres rendezésének óhajítása, az önálló bankhoz való törvényes jogunk megvédésének erkölcsi kötelessége ébresztenék fel a függetlenségi párt embereiben az álvó lelkiismeretet, akkor Justh Gyulának nem lehet és nem szabad a régi recept szerint dolgoznia. Meg kell mondania az uralkodónak, hogy az ország ezerszer igénybe vett türelmének vége. Hogy az osztrák kapzsiság itthon újra elszánt és akadályokat nem ismerő ellenzékét teremtett, hogy az árulások, perfidia, hazugságok sorozata után feketé keresztet kell tenni. Elmúltak. Meghaltak. Újabb árulások gyökerében fordítják fel a helye-

zet, amelynek a hevenyészett pillérei nem sziklatömbökön, hanem könnyen süppedő homoktalajon épültek. Ezt a császár is tudhatja. Példa van rá a multból, amikor a nemzet impozáns többsége hirtelen szembekerült a korona akaratának képviselőivel. Hogy mi lett ennek a következménye, ezt nem kell fejtegetni, erre talán jobb nem is gondolni. A korona jobban megdöbent a saját vakmerőségének dülő munkájától, mint az ország, amely egy pillanatra se ijedt meg ettől a bomlasztó munkától.

A császár tudja, hogy az önálló bank követelése jogos és törvényes. Nem adhatja azt a választ, amit adott közel harmincz esztendővel ezelőtt, az első bankprivilegium lejárata s annak újabb meghosszabbítása alkalmával. A külpolitikai bonyodalmakra való hivatkozás már nem időszerű, mert hisz harmadfélmillió török fontunkba került, hogy elsimítsuk ezeket a bonyodalmakat. A hitel megígása s főleg a mi gazdasági kialakulásunk nehézségei ne zavarják a koronát. A magunk lábán akarunk járni. Ha mindig az osztrák mankókat tolják a hónunk alá, örökké sántikálni fogunk. Tisztelettel visszaszarnoztatjuk a mankókat, tegyenek velük, amit akarnak, vigyék muzeumba, veressenek rá kétféle sást, semmi szükségünk rájuk. Ha pedig tisztelettel nem kapnak a mankók után, akkor tiszteletlenül rugjuk őket vissza. De a közös banknak véget kell vetni. Az osztrák gyámokodást, amely mellett a gyámoltítottak énen vesznek, be kell szüntetni.

Ez a recept, semmi más. Rövid, de energikus, törvényből fakadó. Jogos, minden erőszak híján való. Félelmet nem ismerő becsület. Föltétele és kiinduló pontja Magyarország gazdasági függetlenségének. Aktuális, mert megígérték. El nem odázható, mert lejárt a bankprivilegium. E szerint kell Justh Gyulának cselekednie. Ha így képviselte az önálló bank híveinek álláspontját a korona előtt, legyen kormányválság, vagy bármilyen bonyodalom ennek a következménye, az egész ország szerete és lelkesedése köszönti az új vezért. Ha pedig mankókon biceg vissza, amit ebben a pillanatban nem akarunk hinni, akkor majd mások ütök ki alóla a mankókat. És azokat fogják először végigporolni, akik folyton hazudtak, ámitotak csak azért, hogy a Burg szőnyegébe törülhessenek bele egyszer a sarkantus eszmájukat.

ELFOGOTT GYLKOS.

A kassai rejtély megoldása.

Két héttel ezelőtt a hazai lapok nyomán mi is megtört, hogy Kassán szenzációs rablőgyilkosság történt. Egy elvetemült ember megölte és állati indulatában valóságos felkoncolta, majd kirabolta Hajnal Lidiát, egy szerencsétlen, elbukott teremest. A rablőgyilkos elmenekült és teljesen nyoma veszett. Bűnjelet vagy bármit, amiből a nyomozás kiindulhatott volna, nem hagyott hátra s így a kassai rendőrségre igen nehéz feladat hárult a rablőgyilkosság tettesének kinyomozásában. A gyilkost országszerte körözték s a nyomozás munkájából a budapesti rendőrség is kivette részét. Gyanuba fogott és a kassai rendőrség távirati megkeresésére letartóztatott egy Papp Béla nevű kétes existenciát, aki városi díjnok volt Kassán, de onnan sikerkasztás után megszökött és Budapestre jött. Súlyos gyanuok merültek fel ellene, de Cselényi kassai rendőrkaptány, aki érte jött s magával vitte Kassára, mégsem hitt a bűnösségében. Ugyanis a tanuk vallomásaiból kétségtelen volt, hogy a gyilkosságot valami uniformisba öltözött egyén követte el, Papp pedig sohasem viselt egyenruhát. A kassai rendőrség feltevése helyesnek bizonyult: a gyilkosságot katona követte el, akit, mint most hazulról jelentik, le is tartóztattak. Az elfogató körülményeiről a következőket írják a januárius 28-iki hazai lapok: Hajnal Lidia gyilkosát és kirablóját a kassai rendőrség kedden este hat óra körül, egy közkatonára személyében elfogta. A katona Hajnal Lidia egyik gyűrűjével megjelent Brichta Zsigmond zálogházában és azt el akarta zálogosítani. Brichta a gyűrűben azonnal felismerte Hajnal Lidia tulajdonát.

SOMOSKEÖY.

A világhírű kalandor agyon akarta löni a fiát.

Somoskeőy Géza, akinek neve kalandorsága révén bejárta a világot s akinek állandó lakhelye most Párizs, látogatásával „megtisztelte” szülőföldjét, Magyarországot. És — amint hazulról írják — a saját fia feljelentésére azonnal a rendőrség elé is került. Gyilkosság kísérlete címében feljelentette. Somoskeőy törvénytelen fia, Kovács Géza, akit szüleinek most megtörtént házassága különben törvényesített, feleségül vette Kiskus Veronát. A szülők, bár maguk is sokáig bagóhíten éltek, dühösen tiltakoztak a frigykötés ellen; azt mondták, hogy Kiskus Verona nem méltó az ő fiukhoz. Kovács Géza, a Kovács Ilona és Somoskeőy Géza fiát, elmeorogytó-intézetbe is szállították a nyáron, miután sikerült gondnokság alá helyeztetni, de onnan nemokára kiszabadult. Somoskeőy most el akarta szakítani a feleségétől. — Külföldre viszem — mondotta —

és embert csinál belőle. Úgyes, derék fiu, csak félrevezették, elcsábították. A fiatal ember legutóbb a Lázár-utca 5. száma alatt, Nagy Zsigmond bu-torkereskedő irodájában volt alkalmazva. Megjelent ott minap este Somoskeőy Géza s kihívta a fiát. — Utoljára kérlek, — szólt az apa, — hogy azt a perszonát hagyj el s gyere velünk külföldre. Pompás dolgod lesz, hiszen tudod, hogy szeretlek. Az ifju határozottan felelt: — Utoljára mondom, hogy nem megyek. A feleségem azt akarja, hogy itt maradjak. Az apa roppantul elkésredett. Revolvért rántott elő a zsebéből és állítólag le akarta löni a fiát, de az utolsó pillanatban sikerült megakadályozni a merényletet. A Lázár-utcai épületben nem használta a Baron Victor de Beysy nevet, ott Somoskeőy Géza rosznyói születésű, hatvanéves magázno s anyja nem báróné, hanem Stefanidesz Hermina, apja pedig Somoskeőy István. Dr. Berényi Leó hallgatta ki a terheltet. — Eszem ágában se volt, — mondotta Somoskeőy, — hogy a fiamat leöljem. Nem is törődök annyira a sor-sával, ha nem szeretném gondos apamódjára. Külföldre óhajtanám vinni. Berlinben meg akartam vizsgáltatni az elmebeli állapotát, mert — fájdalom — betegnek kell tartanom. De azt hiszem, helyes kezeléssel hamar ki lehet gyógyítani őt. Nem sajnálom a pénzt, vagy a fáradságot, uriembert faragnék belőle. Itt — attól tartok, — elzüllik, mert egyáltalában nem hozzája való társaságban él. A kihallgatás után dr. Berényi elbocsátotta Somoskeőy Gézát, mert nem talált okot a letartóztatásra. Idezést küldött aztán a Váci-utca 59. száma alá, Kovács Gézához, akit még egyszer ki fog hallgatni. Talán elejti az életveszélyes fenyegetés, vagy épp a gyilkosság kísérletének vádját s kibékül a szüleivel.

KI LESZ A BÍRÓ?

Történet egy magyar vidéki városból.

Meghalt bíró uram és sürgősen új bírót kellett választani. A főszoigabiro szombatira érkezett, pénteken összeült a tanács és a jegyző elnöklelte alatt megkezdték a jelölést. A jegyző tette az első ajánlatot: — Mit mondanának H. Kovács Péterhez? Meller Jakab, a falu szatócsa tiltakozott: — Hogyne, hisz az lovat lopott a mult nyáron... A jegyző folytatta: — Talán Kolompós János uram?

— Kolompós? az alvégi? — szólt meg Meller. — Hisz az a Suhogót egész tyukóját vitte el éjnek idején szeptemberben. Azt csak nem akarját bírónak? A jegyző a fejét rázza. — Lám, lám, erről nem is tudtam, — mondta. — Hát akkor a derék Boros István uramat. A szatócsa gúnyosan nevetett: — Boros István? — szólt. — Szintén lopott már... A jegyző mérgesen vágott közbe: — Most már csak arra vagyok kíváncsi, ki a faluban az a gazember, aki orgazdája volt a lopott jószágoknak. Meller kissé meglapult a székében és halk hangon szólt meg: — Kérem! én nem akarok bíró lenni.

Szabadalmak.

Table listing various patents and trademarks with names like H. C. EVERT & CO., Felsorolunk néhány dolgot, and others.

Scranton Savings Bank. TÖKE: 100.000 dollár. FELESLEG: 500.000 dollár. Elnök Sand. B. Price. Alapított 1867-ben.

SZABÓ LAJOS CHROME, N. J. ÉS VIDÉKE. ÉGYEDULI MAGYAR KÖZJEGYZŐJE. HAJÓ ÉS VASUTI JEGYEK TÖRVÉNYES ÜGYNÖKE.

PRÁGER JÓZSEF. MAGYAR ÜGYVÉD, JOGTANÁCSOS, KÖZJEGYZŐ. Főiroda: 280 BROADWAY, NEW YORK.

LIVIO FŐHADNAGY.

Irta: Pekár Gyula. — Regény két kötetben. —

[Huszonhatodik folytatás.]

Végre aztán kértek a nagy tarlóra. Hajrá! A princz elölmegsarkantyuzta a gidriánt, mely pillanatra, mintha repülő akart volna, egy lanszáddal szökött fel a légbe. A paripák megittasultak a csodabalsamos légtől s nyeritve ragadtak a sárja után. Eszre se vette senki, hogy a két cigány menten ledobott a lóról, pedig a primás hege-...

— Avanti signori, briganti! És szá- gultak eszeveszeten, vadul, mintha az örökkévaló, csillagos égnek indultak volna neki...

A galopp-bábol csakhamar mars- mars lett, s a kis csapat feketélő porfel- legbe borult. Hová mennek? Merre szöknek? Senki se tudott semmit. Az arcok kipirultak, a tempó még se volt elég gyors, mert a részeg agyokban a mámor még gyorsabban vágatott. Tá-...

A mars-marsnál az Andréé lova nyugtalanodni kezdett. Livio a maga pejkanczáját egészen melléje traverszi- zította s félkézzel mindig fogta a "Darling" kantárszárát... Kissé hát- zamaradtak s az előttük a földből talp- rakelt porfelleg viharosan vette őket körül...

— Ah! Lovak egyszerre felhorkol- tak s megálltak. Reszkető inakról hosszú szörkátyukban dől a végkime- rültség izzadsága. Egy meleg szello, mely mint a hűvös éjjelnek valami fu-...

A lovak nekieresztett kantárszárral, eszelős rohamban vágta neki a pa- zsonyak. A fák, cserjék, mint egy szé-...

— Livio... Livio!... Két kar ölelte át s az a dallamos hang, melynek zenéje annyi boldog és boldogtalan álmod szökött neki, sugá...

— Itt vagyok, édes — szerelmes an- gyalom...

Andrée felpillantott: Livio megfogta volt fejét, melyen haja bomladozni kez- dett... — Hagyjon el! — sikolta — az is- tenért, menjen el messzire, nem látja, hogy megőrülök?... sebesen, lázasan, beszélt...

Gyilkos... Felugrott és sebtiben magára rántott lovalóruháiban botorkálva futott ne- ki a cserjés, illatos pázsitnak. Haja, szelid szökébe játszó haja megbomolva lebegett a hűvös holdfényben...

— Dari, Dari! — kiáltá, fáradtan botolva meg lépten-nyomon lovalóru- hájában... Livio szipka nélkül futott utána...

Egy nagyot sikoltott... Minden el- tünt körülötte, egyedül voltak az örök- kévalóságban. Kéjbe homályosuló sze- mei szinte megüvegesedve tapadtak fel a végtelenbe...

Hirtelen egy nagy rojtos fellegfü- göny csapódott elő s takarta el az égi nyáját... A hold a felhő mögé bujt. Sötét lett...

Aztán félrevonult a nagy, rojtos fel- legcsoport...

— Meghalni! meghalni! — zokogá annyiszor a közönyös, szürke egebe pillantva... — Oh, hova lettek az én jó fellegbárányaim? Azok ugy megérte- nekem, ugy szeretnének engem...

— Livio, Livio, — susogá bolondul nézve szét a szobában. Ugy majszolta ezt az édes nevet, mint valami nyálánk- ság utóizét... Livio, Livio!...

Aztán megindult csordulig felt szí- vük árja. Sugtak, beszéltek, meséltek egymásnak esoda regékelt a boldog sze- relemről, nekihevíültek a jövőnek... — Örökké!... — mormogá Andréé. — Örökké... — mormogá Roda- kovszky hátrapillantva...

A hűvösödő hajnalban, mint egy rá- juk neheződő halálban enyészett hevü- letük. De azért csak beszéltek, mesél- tek egymásnak... Örökre fogják sze- retni, soha többet el nem hagyják egy- mást, — Andréé elvállik a jó Daritól — Livio elveszi őt... s együtt fognak élni fellegtelen boldogságban...

nagy öléléstől — mintha csak bucsu- zás lett volna — örökre... — Sohase válunk el... örökké szer- tetjük egymást, — zokogá Livio. — Soha... örökké, — fuldokolt An- drée.

Egymásra néztek a hasadó hajnal szűzfényében s ugy tudták e perczben mindketten, hogy többet soha, — de so- ha, — sohasem látják egymást...

Livio kábultan rohant fel a lépcsőn szobájába. Pár óra múlva indulnia kell két szakaszával... Ugy félt a sötét folyosón... Mitől? Egy emléktől. Futott, szaladt, — be- zarközött szobájába, hogy be ne jöj- jön...

Egy lázas vízióban termelt eléje a Lola győzelmes alakja. Ugy hallotta kacaját: „Sohase szabadulsz meg tő- lem, — örökre rabom lesz.“ Livio kétségbeesetten, kimerülten rogyott a szőnyegre s ott mély álomba merült...

Másfél óra múlva Forintos Péter és huszár Garas Ádám ugy emelték a fő- hadnagyt nyeregbe. S a század cseng- ve-bongva, csillogva-ragyogva a fiatal napfényben elmasirozott Vány-Olasz- ból.

A domboldali sétány mentén kifa- kult, megkopogt már a pagony, — a táj olyan lett, mint egy koldus, vörhenyes- szürke köpenye s a mennybolt homloka szomorú, sötét felhőredőkre komoro- dott. Ösz lett.

Hűvösen fujt keletről a szél, — ha- lántékán felborzolta Andréénak libegő hajtínesét. És sóhajtott a fülebe szo- moru szimfóniákat hervadó virágokról, elhervadt ábrándokról... Hallgatta.

— Beh jól néz ki édesem, kedves- kedék Dari öblös, falusi izü hangon, hallom, a vadász mesélte, hogy Gró- thyékkel kilovagoltatok. Ugy látszik, a lovaglás jót tesz neked... Majd együtt fogunk kilovagolni.

[Folytatása következik.]

RIZSÁK JÁNOST ismeri az ameri- kai magyarság a LEGMEGBIZHA- TÓBB és LEGPONTOSABB pénzkül- dők és hajójegyárúsítók egyikének.

RIZSÁK JÁNOS passaii pénzküldő budapesti irodája VII., KIRÁLY-UTCA 103 szám alatt van. Irodavezető: RIZSÁK MIHALY.

Pres.: Joseph Soisson. Cashier: E. R. Floto. THE YOUGH NATIONAL BANK of CONNELLSVILLE, Pa.

MAGYAR PÉNZKÜLDŐ és VÁLTÓINTÉZETE 127-2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J.

ALPHA, N. J. WHARTON, N. J. FRANKLIN FURNACE, N. J SOUTH BETHLEHEM, PA.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE PÉNZUTALVÁNYOK, HITELLEVELEK A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE ÖRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETELÉSEKET PONTOSAN BEHAJTANAK

15 WILLIAM STREET - NEW YORK.

Kipattant ágyából. Oly üdének, frissnek érezte magát, — vére megsze- lődött, nyugodt folyással csörgedezett ereiben. A tükörbe pillantott; reme- kül nézett ki, — e holdas éjszakán kivi- rült, mint egy pünkösdi róza.

E perczben az öntudat csunya, for- mátlan férgé megmozdult s a szívébe harapott. Egy sikolylyal futott a so- bában át ki a verandára s lenézett a faluba.

Oh, már rég elmehettek a huszárok, — hisz dél volt. A kurschmid vezet- tette gyalogos huszárokkal ki az or- szágra a beteg, sánta lovakat...

És a felségesen kinyílt pünkösdi ró- zsa csak egy napig virított. Aztán las- san hervadni kezdett...

Andrée összerázkódott, mikor meg- látta. Még mindig az erkélyen ült s pillanatra az a gondolata támadt: hát- ha leugornék az udvar kavicsos por- rondjára...

— Beh jól néz ki édesem, kedves- kedék Dari öblös, falusi izü hangon, hallom, a vadász mesélte, hogy Gró- thyékkel kilovagoltatok. Ugy látszik, a lovaglás jót tesz neked...

[Folytatása következik.]

RIZSÁK JÁNOST ismeri az ameri- kai magyarság a LEGMEGBIZHA- TÓBB és LEGPONTOSABB pénzkül- dők és hajójegyárúsítók egyikének.

RIZSÁK JÁNOS passaii pénzküldő budapesti irodája VII., KIRÁLY-UTCA 103 szám alatt van. Irodavezető: RIZSÁK MIHALY.

Pres.: Joseph Soisson. Cashier: E. R. Floto. THE YOUGH NATIONAL BANK of CONNELLSVILLE, Pa.

MAGYAR PÉNZKÜLDŐ és VÁLTÓINTÉZETE 127-2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J.

ALPHA, N. J. WHARTON, N. J. FRANKLIN FURNACE, N. J SOUTH BETHLEHEM, PA.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE PÉNZUTALVÁNYOK, HITELLEVELEK A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE ÖRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETELÉSEKET PONTOSAN BEHAJTANAK

15 WILLIAM STREET - NEW YORK.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt oly bankcézeket nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétek czéljából.

NEW YORK ÁLLAM. KNAUTH, NACHOD és KÜHNE, 15 William street, New York.

KISS EMIL, 104 Second Ave., New York. Tíz év óta fennáll.

NEMETH JANOS, 457 Washington street, New York.

ROSETT MORITZ, 197 Stanton Street, New York. Alapított 1879-ben.

SCHWABACH MAGYAR BANKHAZA, 1431-1 Avenue, a 74-ik utca közelében.

FALCK A. ÉS TARSÁ, 115 West 125, New York.

PENNSYLVANIA ÁLLAM. B. HENDLER, successor to A. HENDLER SON & Co., Cassandra.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Minersville.

RÖTH JÓZSEF és FIAL, a Monongahela-völgy- nek legérgebb bankháza, saját épületében, ötödik Ave. és Locust st. sarkán, McKees- port.

HUNGARIAN AMERICAN SAVINGS & TRUST CO. Duquesne Magyar Amerikai Takaré- és Hiteltársulat, Duquesne.

KLEIN JAKAB, magyar bank- és váltóintézet, 1340 Penn Avenue, Pittsburgh.

KAIL G. ÁRPÁD, Uniontown, Pa. Amerikai és hazai ügyek ellátására.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Leechburg.

SCRANTON SAVINGS BANK, Scranton, 120-122 Wyoming Ave.

OHIO ÁLLAM. PAPP MIKLÓS, 3929 Lorain Ave., Cleveland, O.

PERCZEL LAJOS, 532-534 Pearl street, Cle- veland.

WISCONSIN ÁLLAM. MERCHANTS AND SAVINGS BANK, Keres- kedelmi és Takarékbank, Kenosha.

NEW JERSEY ÁLLAM. RIZSÁK JÁNOS, 128 Second street, Passaic.

WARADY LAJOS, 449 S. Broad St., Trenton, Pénzküldő és hajójegyüzlete.

HUNFALVY HUGÓ Hités ügyvéd és jogtanácsos, — közjegyzői hivatal. —

Dr. Wm. Julian FOGVOROS 186 S. BROAD STREET, TRENTON, N. J.

Található délelőtt 9 órától este 8 óráig. Forduljon bizalommal dr. Julianhoz.

HEISLER UR ÖTLETEI.

Leleplezték egy szállítót.

A budapesti A Nap írja januárius 23-áról keltezett számában:

A magyar államvasutak igazgatóságához olyan feljelentés érkezett, mely nagyszabású visszaéléseiről rántotta le a leplet. Kiderült, hogy Heisler Ignác budapesti szállító hamis árubevallások révén súlyosan megkárosította az államvasutakat.

A magyar államvasutaknál három szállítócéggel foglalkozik gyűjtőforgalom lebonyolításával. E cégek közé tartozik Heisler Ignác is, aki állandóan nagyobb tömegű árut szállít a magyar államvasutak vonalán a különböző centrumokba.

„A Nap” utánajárt a nagyszabású szédelés minden részletének és kutatásainak nyomán rájött, hogy a feljelentés minden adata pontos, minden állítása megfelel a valóságnak.

A Heisler Ignác-éteget épp tegnap bírságotlunk meg legújabb hamis bevallás miatt. Rájöttünk, hogy egy küldemény gyűjtő-áruknak, melyben a bevallás szerint drótszőgnek kellett lenni, mozsárokkal volt tele.

Miskolcon is tudnak már Heisler bűnös visszaéléseiről. Kérdezősködésünkre az illetékesek a következő felvilágosítást adta:

Az államvasutak igazgatóságától rendelt érkezett hozzánk, hogy a miskolci és kassai állomásokon szigorúan figyeltessék meg Heisler Ignác szállítmányait. E rendelt követeztében azonnal távirati utasítást adtunk ki, azzal a megjegyzéssel, hogy a megfigyelés eredményéről hozzánk, úgy a miskolci, mint a kassai pályaudvar főnöksége írásbeli jelentést tegyen.

Heisler Ignácra most rájár a rud. Az államvasutak igazgatósága erélyesen fogott a széleskörű nyomozáshoz. Csak aztán a megtorlásban is oly erélyesek és kérlelhetetlenek legyenek.

A TENGHERFENÉK VÁLTOZÁSAI.

Eddig csak a sekélyebb tengerek fenékvizonyait ismerjük pontosabban, az oceánok mélyének titkai kevésbé ismeretesek előttünk. A világ tengereinek átlagos mélysége 3500 méterre tehető.

Az oceánok fenékalakulatait illetőleg Brückner azt mondja, hogy nagyobb egyenlenségek nem igen fordulnak elő, mert a tengerek folytonos hullámzása, háborgása ezeket többé-kevésbé eltünteti.

A tengerfenék alakulására jelentékeny befolyással vannak a folyamok is. A folyók torkolatainál gyakorta keletkeznek nagy homoktorlaszok, amelyek sokszor a tenger színét is megközelítik. Imitt-amott árokszerű mélyedések is keletkeznek, amelyeket az Északi-tengerben „kulák”-nak neveznek.

Az elcsépelet kép. Budapestről írják ezt a kis tréfás dolgot: Egy fiatal lipótvárosi asszonyka első boldogtalanságáról mesélnek most a zsurokon.

Néhány hét előtt volt az esküvő. A mézesetek után a férjnek üzleti ügyekben el kellett utaznia. Körülbelül egy hét múlt el a férj távolléte óta, amikor a mama azon érte a leányát, hogy keservesen sír.

— Miért sírsz, édes leányom? — kérdi a mama. — Csak nem az urad miatt bánkódsz? — Ó, mama, én nagyon boldogtalan vagyok! Kálmán azt írja, hogy folyton, szüntelenül rám gondol és napjában tizszer is előveszi az arczképmemet, hogy össze-vissza esőkolja.

— Na hát! Hisz ez rendben van. Ezért csak nem kell sírni! — Hogyne kéne! Amikor elutazott, a podgyásza közé tréfából az én arczképm helyett a mama arczképm csempesztém be!

Az öreg Reich többszörös háziúr, nagyon gazdag ember, de csak azóta igazán boldog, mióta kis unokája született. Valósággal rabja az apróságának, néha órákat gügyög mellette és ropant büszke az alig öthónapos gyerek okosságára.

Nemrég a dada fűrésztötte a gyereket, akinek sehogyssem tetszett a dolog. Rettenetesen ordított, rpgkapalódzott, kétségbeesetten sirt.

— Én nem tudom, — panaszkodott a dada, — mindig sír ez a gyerek, valahányszor fűrésztlik.

Az öreg Reich, aki jelen volt az esetben, rendentásította a dadát: — Milyen okos maga! Azt hiszi, hogy valami kellemes az, amikor fűrésztlik!

OLVASÓINKHOZ!

Tisztelettel kérjük lapunk olvasóit, akik az előfizetéssel hátralékban vannak, hogy ezt a hátralékot HALADEKTALANUL beküldjen sziveskedjenek. A postafióknyelk értelmében tovább halasztást nem adhatunk s így, amennyiben a hátralékosok e felhívásnak eleget nem tesznek, címükre a lapot tovább nem küldhetjük.

Minden pénzküldeményt így címezend: Bevándorló, 327 East 13 street, New York.

„A BEVÁNDORLÓ” kiadóhivatala.

Minden kis hirdetés TIZ szög — 25 cent. — Minden további szó 2 cent. Klahirdetések előre fizetendők.

KIS HIRDETÉSEK

KISHIRDETÉSEKET elfogad a „Bevándorló” minden ügynöke és a kiadóhivatal: 327 East 13 street, New York.

EGYHÁZI ÉRTESETÉS. A new yorki 14-ik utca és 2-ik Avenue sarkán levő ref. egyház lelkésze HARSÁNYI LÁSZLÓ. Istenítisztelet minden vasárnap d. e. 11 órakor. Lelekéziak: 210—2-ik Avenue.

MAGYAR EV. REFORMATUS P. EGYHÁZ New Brunswick, N. J. Templom: Easton Avenue és Hamilton Street sarkán. Istenítiszteletek sorrendje: Vasárnap délelőtt 10 órakor és este 7 1/2 órakor. Lelkész: Tiszt. HAMBORSZKY N. B. PAL, magyar ev. ref. p. lelkész. 209 Nelson Street. Telephone: 450 M. 2.

UNIONTOWN, PA. ÉS KÖRNYÉKI MAGYAR EVANGÉLIKUS REFORMATUS EGYHÁZ: Lelkipásztor: SZÉKELY SANDOR. P. O. Box 391. Telephone: 1043. Főgondnok: Dienes János, New Salem. Algondnok: Szűcs Ferenc, Buffington. Pénztárnok: Pankotz J. J., Buffington.

BIZTOS JÖVEDELEM. Aki szép keresetre, biztos jövedelemre akar szert tenni, forduljon azonnal a Saddle River Land Co. nevű társulathoz. Telekeldásra kitűnő járulékkal gyorsan eladható telkekre ügynököt keres. Minden jelentkezőt hivatközzé a „Bevándorló”-ra. JELENTKEZÉS SZEMÉLYESEN NAPONTA 10 és 12 óra között. Cím: 115 BROADWAY, 1525 számú irodában New Yorkban. Magyar manager: MAKRAY ALADÁR.

The Friedman Print 215 BOWERY — NEW YORK. Elvállalja alapszabályok s mindennemű nyomtatványok elkészítését. — Kitérően felszerelt magyar nyomda. — Elv: Csinos kiállítás olcsó árak mellett.

UTCAI SZOBA, butorozott, gőzfűtéses a felsővárosban heti három dollárért kiadó. Subway-állomás közvetlenül a Lenox Avenue levő lakás előtt. Cím: megtudható a Bevándorló kiadóhivatalában.

Dr. Grünberg Géz a 63 SECOND AVE., NEW YORK, a 4-ik utca közelében. Magyar orvos. Gyógyít mindenféle gyógyítható betegséget a legrövidebb idő alatt. Külön gondot fordít titkos férfi és női betegségekre szigorú titoktartás mellett. Személyesen vagy levelel kezeltek. Forduljanak hozzá bizalommal. Nyitva mindennap reggeli 8-tól esti 9-ig. Vasárnap reggeli 8 órától esti 6 óráig. Vidékiek a kezelésért 1 dollárt mellékeljenek.

PÁLYÁZAT. A new brunswicki magyar ref. egyház pályázatot hirdet kántortanítói állásra. Csakis képzett kántortanítók jelentkezzenek személyesen vagy írásban. Fizetés ötszáz dollár és mellékjövdelem. Pályázatok ekképp címezendők: HAMBORSZKY NÁNDOR B. PAL magyar ev. ref. lelkész. 209 NELSON ST., NEW BRUNSWICK, N. J. KERESSEM Breznay György barkai, gömörmegei származású bányamat, ki 26 évvel ezelőtt vándorolt Amerikába. Kérem a róla tudó honfitársakat, hogy bányám hollétéről engem értesítsen sziveskedjenek. JOS. BREZNAY, Box 67, CHAMBERSVILLE, Pa.

Meghívó. A PITTSBURGI MAGYAR ÖNKÉPZŐKÖR február 18-án. (csütörtök) a Montefiore Auditorium összes termelében (2610 Fifth Ave., Pittsburg, Pa.) Fáy Zoltán, a kassai nemzeti színház volt tagja rendezésével, részben az ajkai (Veszprém.) özevgyek és árva javára TÁNCZMULATSÁGGAL egybekötött SZINIÉLADÁST rendez, mely alkalommal színerkerül: Az Ördög Világhírű vígjáték 3 felvonásban. Irta: Molnár Ferenc. Rendezi: Fáy Zoltán. SZEMÉLYEK: László bankár.....Csesznik József Jolán neje.....B. Fejfély Irén k. a. János festőművész.....Farkas F. Ördög.....Bartha József Elza.....Kassay Margit, k. a. Selyem Cinka.....Feldheim Hermin, k. a. András, inas.....Feldheim Andor Kezdeté este 7 1/2 órakor. HELYÁRAK: Az első sor \$1, a második sorból a tízedik sorig 75 c., a többi sor és a karzat 50 cent.

JÓ KERESET. Tanuljon bábaságot. Oly helyekre küldjük, ahol tanult bábakra szükség van. Irjon e címre: BÁBAKÉPZŐ INTÉZET 8911 Buckeye Road, Cleveland, O.

RIZSÁK JÁNOST ismeri az amerikai magyarság a LEGMEGBIZHATÓBB és LEGPONTOSABB pénzküldők és hajójegyrusítók egyikének. Fiókirodák: Wharntonban, Alphon, Franklin Furnacen és South Bethlehem. Főüzlet: 127 SECOND STREET, PASSAIC, N. J. Kérjen árjegyzéket.

\$25,000.00 ÁLLAMI BIZTOSÍTÉK. Joseph Major Myers pénzküldő irodái. Főüzlet: PHILLIPSBURG, N. J. Fiókirodák: ALPHA, N. J. Az összes hajóvonalak törvényes képviselője. Pénzküldés az 4-házban; a legbiztosabbban és legelőnyösebben szállítjuk. Munkánkhoz hazai peres ügyeket, valamint kereseti titoktartásunkat elvesszük. Részlet: Kézjegyűs Pittsburg és környékén. Igazgatóságunkban ügyben ingyenes felvilágosítást kapnak.

FORDÍTÁS. Ugy törvényes iratok, mint bizonyítványok és magánlevelek magyarról angolra, vagy németről angolra, avagy mindkét nyelvből magyarrá való fordítása végett forduljon levélleg TÜRK JÓZSEF 408 Caxton Building, Cleveland, O.

A NAP A magyar utazásirás szerkesztője, Magyarország legfiatalabb és legújabb napilapja. Felelős szerkesztője: Braun Sándor. Politikai szemleíró: Bródy Sándor, Lengyel Zoltán és dr. Kalmár Antal. A NAP a 48-as számú legújabb kiadású a 67-es politika legújabb kiadású kiadású. A NAP nemcsak a legkötönyebb lap, de a LEGOLCSÓBB IS. Előfizetés Amerika területére egész évre \$5.— Félévre \$3.— Negyedévre \$1.— Mutatványszámokát kézzel küld: A NAP kiadóhivatala: Budapest, VIII. ker., Rókk Sellárd-u. 9. sz.

Ha nem beszél angolul és ha akarna tudni, akkor küldje be a nevét és pontos címét Mandel Ernőnek 6 majd felvilágosítást fog küldeni, hogyan lehet megtanulni a három hónap alatt. — Tandij 2 dollár havonta. 61 AVENUE A., — NEW YORK, N. Y. MAGYAROK! HONFITÁRSOK! Ha azt akarjátok, hogy pénzték TIZ nap alatt az ó-házba érjen, vagy ha a legjobb hajókra a legolcsóbb árakon akartok hajójegyet vásárolni, forduljatok Németh János v. császári és királyi konzuli ügyvivőhöz. Ő a legrégebb magyar bankár Amerikában, pontos, lelkiismeretes, tehát a legmegbízhatóbb. Címe: JOHN NEMETH, ELADÓ egy kitűnő forgalmu vendéglő New Brunswickon. Tudakozódhatni ezen a címen: 5 Easton Ave., NEW BRUNSWICK, N. J.

18 éve fennálló banküzlet PEARL JÓZSEF, bankháza FŐÜZLET: 319 East 3rd Street. FIOKÜZLET: 801 E. 3rd St., Oak cor. SOUTH BETHLEHEM, PA. Az összes hajóvonalak törvényes képviselője. Pénzküldeményeket a világ minden részébe legelőnyösebben és legbiztosabban küld. Bármily peres ügyet, úgy óhazai, mint itteni dolgokat ellát. Kézjegyűs okmányokat törvényesen hitelesít. Utalgazatásokat ingyen ad.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG ALAKULT 1906. FEBRUAR 27-EN, CLEVELAND, OHIO. A Szövetség célja: Az Amerikában élő magyarok testületi összetartása, anyagi és erkölcsi érdekeinek védelme. Osztályok alakulhatnak Amerika minden magyarlakta helyén. Aki a Szövetség tagjává akar lenni, írjon alapszabályokért a titkári hivatalhoz: 515 SUPERIOR BUILDING, CLEVELAND, O.

Old Vienna Restaurant Co. 115 LENOX AVENUE, NEW YORK. URBACH S. elnök, RUDNER S. manager. Elsőrangú magyar konyha. — Kitűnő italok. — Czigányzene.

AKI ANGOLUL TUD, BOLDOG JÖVŐT ALAPÍTHAT MAGÁNAN AMERIKÁBAN. KI NE RENDELNE MEG TEHAT AZ Angol-Magyar Tanító és Iskolája

című szabadalmazott és pótolhatatlan tankönyvet? Most, midőn a tömeges megrendelés folytán a könyv máris a második kiadásban jelent meg, a szerző minden honfitárs számára lehetővé akarja tenni az angol nyelv elsajátítását s leszállította a könyvet árt EGY DOLLÁRRA. A számos megrendelő hirtelenpénzrel nyilatkozta, hogy a könyvet, ami a legújabb bizonyíték arra nézve, hogy ebből a könyvből és CSAKIS ebből a könyvből tanulhatja meg minden magyar ember TANÍTÓ ÉS ISKOLA NÉLKÜL 50 leckeán át az amerikai helyes kiejtési angol nyelvet minden sajtósági szabályával együtt BESZÉDBEN, ÍRÁSBAN és OLVASÁSBAN. A könyv megismerteti továbbá a tanulókat a honosítási törvényekkel, a pénznemekkel, a mértékekkel, a postaforgalommal, a levelezéssel és címzéssel, az államok számvál, területével, lakosaikkal, fővárosaikkal, az eddigi elnökökkel, a függetlenségi nyilatkozattal, angol hirdetésekkel, a világegyetemen létező tárgyak szótárával, a társalgási beszédformákkal, bölcselet közmondásokkal, a gázmérő óra kiszámításával és sok más hasznos tudnivalóval. Ugy kezdőknek, valamint azoknak, akik tökéletesebbek akarnak lenni az angol nyelvben, a könyv nélkülözhetetlen. Aki megrendeli a könyvet és nincsen vele megelégedve, visszakapja a pénzt, HA NYOLCZ NAPON BELÜL VISSZAKÜLDI A KÖNYVET. EGY DOLLÁR BEKÜLDENDŐ EZEN CÍMRE: ISIDOR BRAUN 2554 East 43rd Street, Cleveland, O. E CZIMEN LETEZŐ ISKOLÁBAN TANULOK NAPONTA FELVÉTTETNEK.